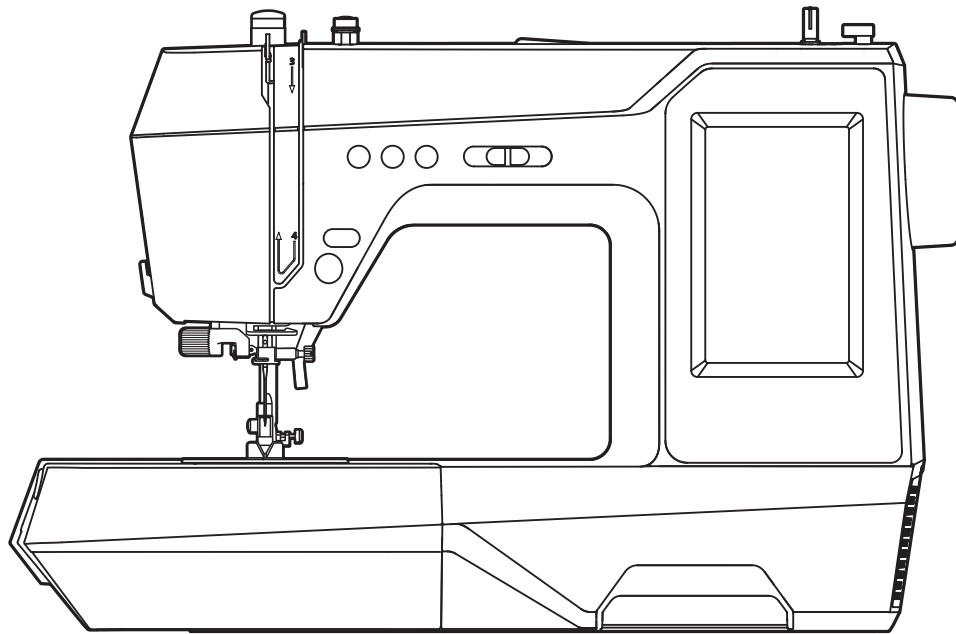




**NECCHI**

# Manuale istruzioni

MACCHINA PER CUCIRE  
MOD. H74J COD. SWEETH74J



Per il manuale di istruzioni completo, video delle funzioni della macchina e per scaricare il software EZ Design.

➔ Scansionare il QR Code o visitare il sito web:  
<https://www.ezsupport.info/necchi/index.php?id=217>



## **DATI TECNICI**

Tensione:100-240V AC

Frequenza:50-60 Hz

Potenza:45W

Classe di isolamento:Class II

Codice:SWEETH74J

Modello:H74J

# Importanti istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza un apparecchio elettrico si devono sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

Leggere interamente le presenti istruzioni.

## **PERICOLO - Per ridurre il rischio di scosse elettriche:**

1. Non lasciare incustodita la macchina quando è collegata alla corrente elettrica.
2. Staccare sempre questa macchina dalla presa di corrente elettrica dopo averla utilizzata e prima di pulirla.

## **ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di scottature, incendi, scosse elettriche o lesioni a persone:**

1. Leggere interamente le istruzioni prima di utilizzare la macchina.
2. Mantenere il presente manuale uso a portata di mano e pronto per ogni eventuale consultazione al momento dell'utilizzo della macchina.
3. Utilizzare la macchina in ambienti asciutti.
4. Non lasciare la macchina incustodita in presenza di bambini o persone che potrebbero non conoscerne i rischi del suo utilizzo.
5. La macchina può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte e con scarsa conoscenza al riguardo. A tale proposito dovranno essere preventivamente istruite circa il corretto utilizzo dell'apparecchio e consapevoli dei rischi ad esso connessi.
6. Non lasciare usare la macchina come un giocattolo.
7. La pulizia e la manutenzione della macchina non possono essere eseguite da bambini senza apposita supervisione.
8. Staccare la spina dalla presa di corrente quando si eseguono operazioni nella zona ago, come infilare/sostituire l'ago, inserire la spolina, sostituire il piedino.
9. Per ragioni di sicurezza staccare la spina dalla presa di corrente quando si lascia la macchina incustodita.
10. Staccare la spina dalla presa di corrente quando si esegue la manutenzione.
11. Non utilizzare la macchina se è bagnata oppure si trova in ambienti umidi.
12. Non staccare la spina tirando il cordone ma afferrando la spina stessa.
13. Restituire questa macchina al centro assistenza più vicino oppure al proprio rivenditore in caso di sostituzione della luce LED.

14. Non appoggiare nulla sopra il pedale di comando (reostato).
15. Non utilizzare la macchina con le aperture di ventilazione ostruite; mantenere le stesse ed il pedale liberi da peluria, polvere e stoffa accumulata.
16. Utilizzare esclusivamente un pedale di comando compatibile con la presente macchina. Non utilizzare il pedale se il cavo elettrico risulta danneggiato. In caso fosse danneggiato, sostituirlo immediatamente con uno originale; tale operazione deve essere eseguita da personale qualificato.
17. La rumorosità della macchina in funzione è inferiore a 75dB(A).
18. Non disperdere il presente prodotto come un normale rifiuto ma avvalersi della procedura prevista dal proprio Comune di residenza.
19. Contattare il proprio Comune di residenza per informazioni circa la raccolta e smaltimento del prodotto.
20. Il presente prodotto, arrivato a ciclo conclusivo di vita, deve essere smaltito e riciclato secondo la legge nazionale vigente di conformità relativa ai prodotti elettrici / elettronici.
21. La macchina può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali ridotte o da persone inesperte e con scarsa conoscenza, solo se preventivamente istruite sul corretto utilizzo.
22. I bambini di età superiore a 8 anni possono utilizzare la macchina con supervisione di un adulto; non lasciare usare la macchina come un giocattolo.

## **CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE USO**

Questo macchina è stata progettata e costruita ad esclusivo uso DOMESTICO.

Utilizzare la macchina con temperatura compresa fra 5°C e 40°C.

Temperature più alte o più basse potrebbero comprometterne il funzionamento.

Per trasportare la macchina afferrare la maniglia di trasporto con una mano e con l'altra sostenerla da sotto.

# GARANZIA

L'apparecchio Necchi acquistato è di ottima qualità ed è stato progettato e prodotto con cura e contro ogni difetto di materiale o fabbricazione.

Il presente prodotto è inteso per uso domestico. Non è consentito l'uso professionale. I prodotti venduti ai consumatori sono coperti dalla garanzia legale di conformità dei beni prevista dal Codice del Consumo detta "Garanzia legale".

Ai sensi di quanto previsto dal codice del consumo, i prodotti venduti a consumatori in Italia sono garantiti per due anni dalla consegna per qualsiasi difetto di conformità.

La Garanzia legale opera nei confronti del venditore, previa dimostrazione della data di consegna, e copre i soli difetti segnalati al venditore entro due mesi dalla scoperta.

In caso di difetto del prodotto Necchi, la Garanzia legale dà diritto al ripristino della conformità del prodotto mediante riparazione o sostituzione senza spese a carico del consumatore il quale può chiedere, a sua scelta, la riparazione o la sostituzione del prodotto, salvo che il rimedio richiesto sia oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro.

In alternativa, la Garanzia legale dà diritto a una riduzione del prezzo di acquisto del prodotto difettato o alla risoluzione del contratto se: (i) la riparazione e la sostituzione del prodotto sono impossibili o eccessivamente onerose; (ii) il venditore non ha provveduto alla riparazione o sostituzione entro un termine congruo; oppure (iii) la riparazione o sostituzione precedentemente effettuata ha causato notevoli inconvenienti al consumatore. Un difetto di conformità di lieve entità per il quale non è stato possibile o eccessivamente oneroso esperire i rimedi della riparazione o della sostituzione, non dà diritto alla risoluzione del contratto.

Per l'esercizio della Garanzia legale il consumatore può rivolgersi direttamente al venditore presso cui ha acquistato il prodotto Necchi.

Per un uso corretto del prodotto, il consumatore è invitato a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel presente "Manuale istruzioni" e/o indicate sul prodotto stesso e ad attenersi scrupolosamente alle indicazioni ivi contenute.

# Indice

## Introduzione alla macchina

<b>Parti principali della macchina</b> .....	<b>2</b>
Vista frontale.....	2
Vista area ago .....	2
Vista posteriore.....	2
<b>Accessori</b> .....	<b>3</b>
Standard.....	3
Optional .....	3
<b>Collegamento della macchina alla rete elettrica</b> .....	<b>4</b>
Pedale di comando (reostato) .....	4
Funzione ago alto/basso tramite pedale di comando (reostato) .....	4

## Preparazione alla cucitura

<b>Allunga base/vano porta accessori</b> .....	<b>6</b>
Braccio libero.....	6
<b>Leva alza piedino a due scatti</b> .....	<b>7</b>
<b>Installare il tavolo di prolunga</b> .....	<b>8</b>
<b>Regolazione pressione piedino</b> .....	<b>8</b>
<b>Avvolgimento spolina</b> .....	<b>9</b>
<b>Inserimento spolina</b> .....	<b>11</b>
<b>Infilare il filo superiore</b> .....	<b>12</b>
<b>Pescare il filo dalla spolina</b> .....	<b>15</b>
<b>Sostituzione ago</b> .....	<b>16</b>
<b>Selezione ago/tessuto/filo</b> .....	<b>17</b>
<b>Sostituzione piedino premistoffa</b> .....	<b>18</b>
Rimuovere il piedino premistoffa .....	18
Inserire il piedino premistoffa.....	18
Rimuovere/inserire il supporto piedino .....	18
Inserimento guida bordo/trapunta .....	18
<b>Innesto/disinnesto griffa trasporto</b> .....	<b>19</b>
<b>Tasti operativi</b> .....	<b>20</b>

## Istruzioni operative

<b>Schermo LCD</b> .....	<b>24</b>
Home page.....	24
Funzione tasti e icone .....	25
<b>Impostazioni</b> .....	<b>26</b>
Impostazione cucitura .....	26
Impostazione macchina.....	27
<b>Selezione punto</b> .....	<b>30</b>
Pannello icone modalità cucito .....	30
Impostazione punto .....	30
<b>Regolazioni punto</b> .....	<b>32</b>
Regolazione larghezza punto .....	32
Regolazione lunghezza punto .....	32
Regolazione tensione filo superiore .....	33
Regolazione posizione ago .....	34
<b>Impostazione punto</b> .....	<b>35</b>
Funzione a specchio .....	35

Calibrazione del bilanciamento sul punto corrente.....	36
Allungamento .....	37
Densità punto .....	38
Nodo automatico iniziale .....	38
Impostazione cucitura sequenza.....	39
Regolazione dell'asola.....	39
Ago doppio .....	39
<b>Programma preferiti .....</b>	<b>40</b>
Memorizzazione motivo.....	40
Sovrascrivere un motivo.....	41
Richiamare un motivo.....	41
Cancellare un motivo.....	41
<b>Funzione combinazione.....</b>	<b>42</b>
Salva modelli combinati.....	42
Aggiungere un motivo .....	42
Cancellare un motivo.....	43
Regolazioni su combinazione.....	44
Richiamare una combinazione punti .....	45
Cancellare una combinazione punti .....	45

## Panoramica punti

<b>Tabella punti.....</b>	<b>47</b>
Gruppo punti utilità .....	47
Gruppo punti per quilting .....	47
Gruppo punti per asole .....	47
Gruppo punti raso .....	47
Gruppo punti decorativi .....	47
Alfabeto stampatello .....	48
Alfabeto corsivo .....	48

## Cucitura di base

<b>Iniziare a cucire .....</b>	<b>50</b>
<b>Consigli utili.....</b>	<b>52</b>
Cucitura all'indietro .....	52
Cucitura curve .....	52
Cucitura angoli .....	53
Cucitura tessuti elasticizzati .....	53
Cucitura tessuti sottili .....	53
Cucitura tessuti pesanti .....	54

## Punti utili

<b>Punto di chiusura automatico.....</b>	<b>56</b>
<b>Punti elastici .....</b>	<b>57</b>
Punto dritto elastico.....	57
<b>Cucire un nastro elastico sopra il tessuto.....</b>	<b>58</b>
<b>Punto overlock .....</b>	<b>59</b>
Utilizzo piedino universale T.....	59
Utilizzo piedino sopraggito E .....	59
<b>Orlo invisibile.....</b>	<b>60</b>
<b>Cucitura asola.....</b>	<b>61</b>

Asola su tessuto elasticizzato .....	64
<b>Punto travetta .....</b>	<b>65</b>
<b>Punto rammendo .....</b>	<b>66</b>
<b>Punto occhiello.....</b>	<b>68</b>
<b>Cucitura bottoni.....</b>	<b>69</b>
<b>Cucitura cerniera lampo .....</b>	<b>70</b>
Cerniera nascosta su due lati .....	70
Cerniera nascosta su un lato.....	71
<b>Punti satin .....</b>	<b>73</b>
<b>Arricciatura .....</b>	<b>73</b>
<b>Punto smock.....</b>	<b>74</b>
<b>Rammendo, ricamo a mano libera e monogrammi .....</b>	<b>75</b>
Preparazione della macchina .....	75
Rammendo .....	76
Ricamo a mano libera .....	76
Monogrammi .....	76
<b>Quilting .....</b>	<b>77</b>
Utilizzo guida per quilting .....	77
Unire pezzi di tessuto .....	77
Punto patchwork.....	78
<b>Applique .....</b>	<b>79</b>
<b>Punto fagoting .....</b>	<b>79</b>
<b>Punto festone .....</b>	<b>80</b>
Orlo festone .....	80
<b>Ago doppio .....</b>	<b>81</b>

## **Manutenzione e risoluzione guasti**

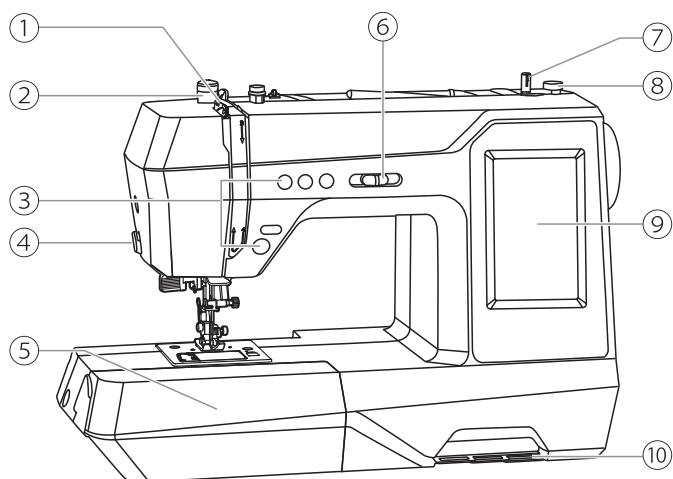
<b>Manutenzione .....</b>	<b>84</b>
Pulizia della macchina.....	84
Pulizia area crochet.....	84
<b>Modalità avvertimento .....</b>	<b>85</b>
Messaggi sonori .....	85
<b>Individuazione guasti.....</b>	<b>86</b>



# Introduzione alla macchina

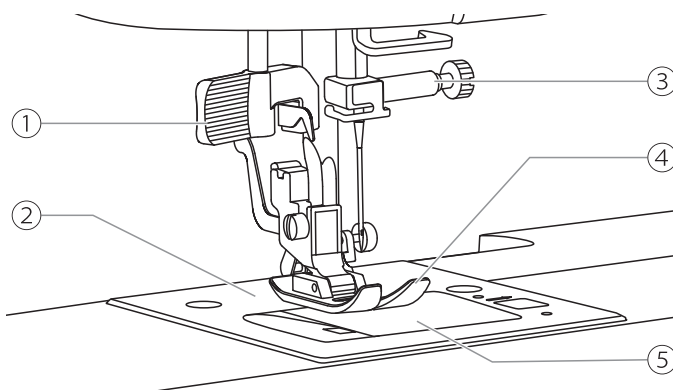


# Parti principali della macchina



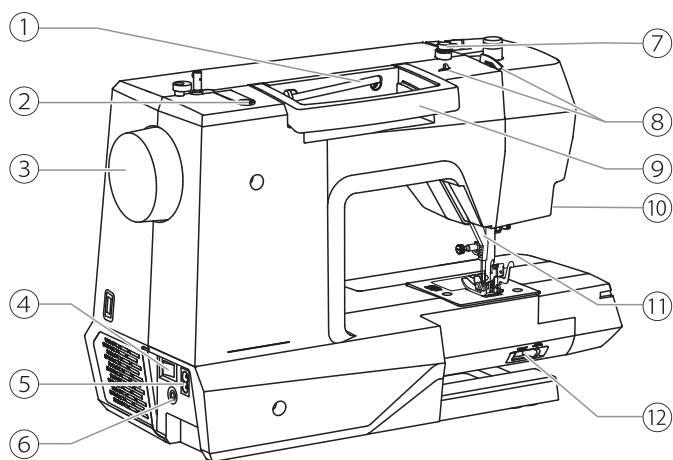
## ❖ Vista frontale

- ① Leva tendi filo
- ② Selettore regolazione pressione piedino
- ③ Tasti operativi
- ④ Taglia filo laterale
- ⑤ Allunga base/vano porta accessori
- ⑥ cursore regolazione velocità
- ⑦ Perno avvolgi spolina
- ⑧ Fermo avvolgi spolina
- ⑨ Schermo tattile LCD
- ⑩ Tabella punti



## ❖ Vista area ago

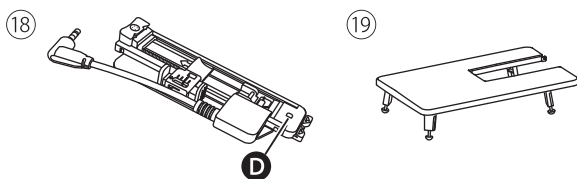
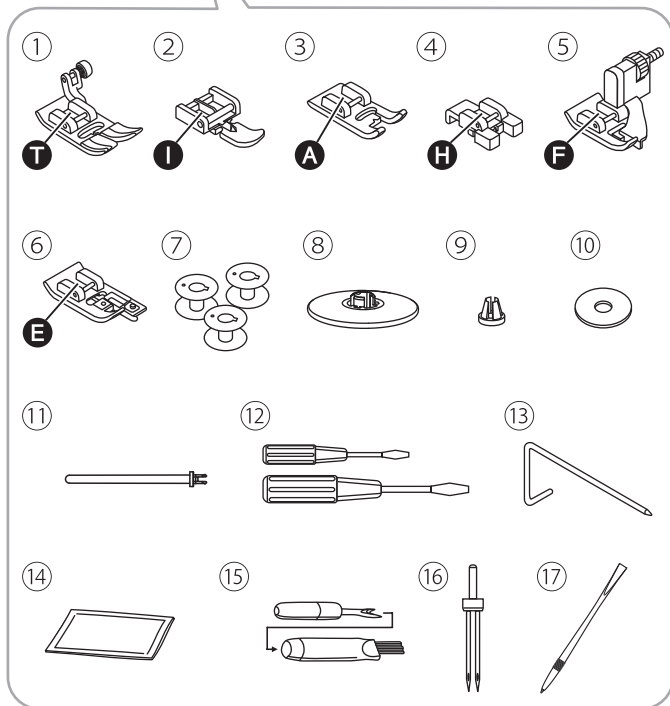
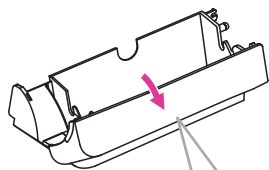
- ① Infilia ago automatico
- ② Placca ago
- ③ Vite morsetto ago
- ④ Piedino premistoffa
- ⑤ Copri spolina



## ❖ Vista posteriore

- ① Porta spola orizzontale
- ② Foro porta spola ausiliario
- ③ Volantino
- ④ Interruttore di accensione
- ⑤ Presa di corrente
- ⑥ Connettore reostato
- ⑦ Guidafile avvolgi spolina
- ⑧ Guidafile superiore
- ⑨ Maniglia di trasporto
- ⑩ Connettore piedino asola elettronica
- ⑪ Leva alza piedino
- ⑫ Leva esclusione trasporto

# Accessori



Gli accessori sono riposti all'interno del vano porta accessori; il piedino asola elettronica, il piedino doppio trasporto, il tavolo di prolunga e la copertina anti polvere si trovano sopra al polistirolo di imballo.

## ❖ Standard

- ① Piedino standard T (installato su macchina)
- ② Piedino cerniera lampo
- ③ Piedino punti satin A
- ④ Piedino cucitura bottone H
- ⑤ Piedino orlo invisibile F
- ⑥ Piedino soprappiù E
- ⑦ Spoline (4x) (1x inserita nel crochet)
- ⑧ Ferma spola (grande)
- ⑨ Ferma spola (piccolo)
- ⑩ Feltro anti scivolo spola
- ⑪ Porta spola ausiliario
- ⑫ Cacciavite (grande e piccolo)
- ⑬ Guida bordo/trapunta
- ⑭ Set di aghi (90/14)
- ⑮ Apri asola/scucitore/spazzolina
- ⑯ Ago doppio (80/12 e 2.5mm di distanza)
- ⑰ Pennino schermo LCD
- ⑱ Piedino asola elettronica D
- ⑲ Tavolo di prolunga

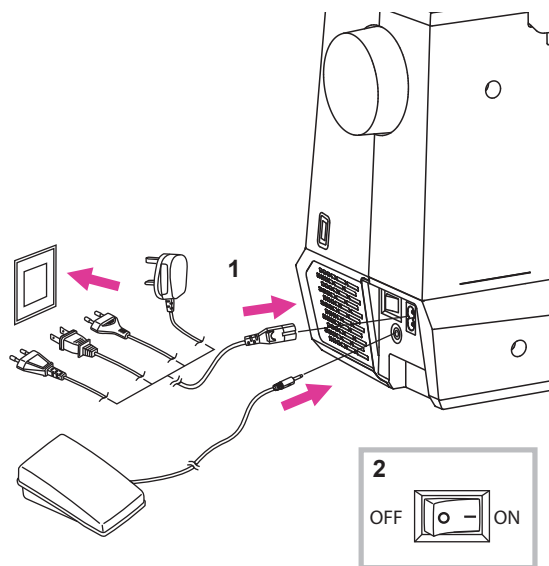
## ❖ Optional

- ① Piedino cordoncino M
- ② Piedino orlo arrotolato K
- ③ Piedino arricciatore
- ④ Piedino con guida regolabile
- ⑤ Piedino a rulli

### Note

Per l'acquisto di accessori optional originali fare riferimento al proprio rivenditore di fiducia.

# Collegamento della macchina alla rete elettrica



## ⚠ Attenzione

Portare l'interruttore di accensione su OFF ("O") e staccare la presa di corrente a muro quando la macchina non viene utilizzata prima di sostituire o inserire parti.

Prima di collegare la macchina alla presa di corrente accertarsi che tensione e frequenza indicate sulla targa dati corrispondano a quelle della rete.

Appoggiare la macchina su una superficie stabile.

1. Collegare la macchina alla presa di corrente come illustrato nella figura a fianco.
2. Portare l'interruttore di accensione su ON ("I").

La lampadina LED si illumina non appena si porta l'interruttore di accensione su ON ("I").

## ❖ Pedale di comando (reostato)

A macchina spenta, inserire la presa del pedale di comando (reostato) all'interno del connettore.

Premere con il piede sul pedale esercitando una leggera pressione: più a fondo si preme, maggiore sarà la velocità di cucitura. Rilasciando il pedale la cucitura si arresta.

## ❖ Funzione ago alto/basso tramite pedale di comando (reostato)

Premendo a fondo sul pedale una sola volta e rilasciando subito dopo è possibile alzare/abbassare l'ago rispetto alla sua posizione di arresto (in alto oppure in basso).

## Note

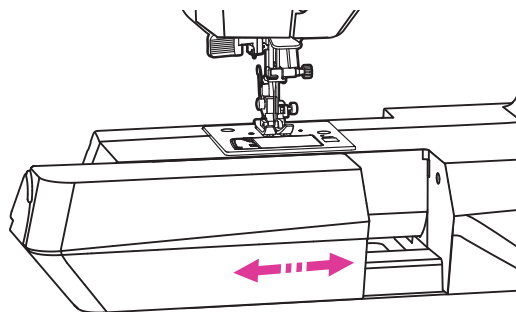
Per qualsiasi dubbio circa il collegamento della macchina alla propria rete elettrica locale, rivolgersi ad un elettricista qualificato.



## Preparazione alla cucitura

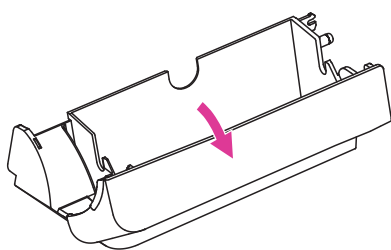


## Allunga base/vano porta accessori

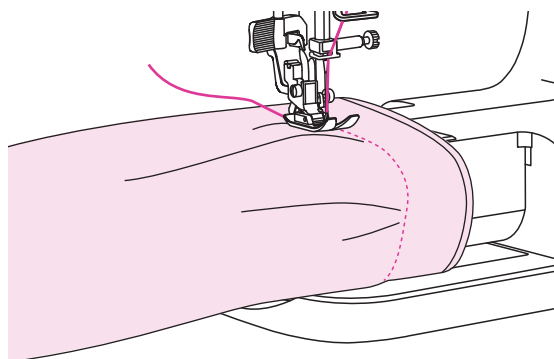


Per estrarre l'allunga base dalla sua sede, tirarlo verso sinistra facendolo scorrere verso l'esterno.

Per inserire l'allunga base nella sua sede farlo scivolare verso destra fino a sentire un click di avvenuto innesto.



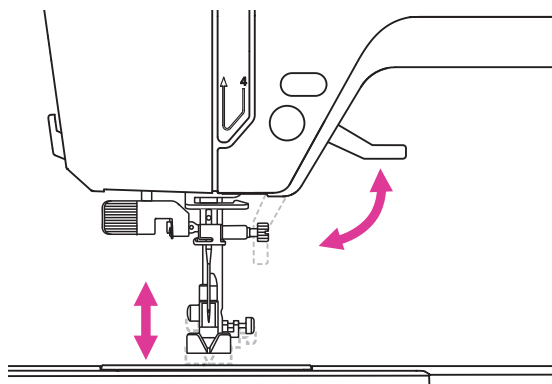
La parte anteriore dell'allunga base viene utilizzata per riporre gli accessori forniti in dotazione. Per aprire lo sportellino del vano tirarlo in basso.



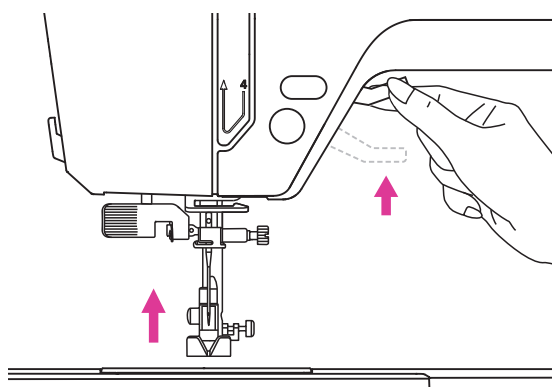
### ❖ Braccio libero

Rimuovere l'allunga base per trasformare il piano di appoggio in braccio libero così da eseguire con facilità orli tubolari su pantaloni, maniche, polsini, indumenti da neonato, eccetera.

## Leva alza piedino a due scatti



La leva alza piedino permette di alzare/abbassare il piedino premistoffa.

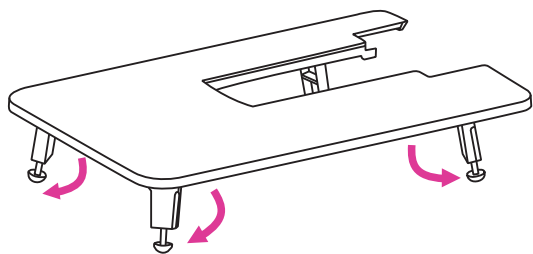


Per inserire un tessuto particolarmente spesso sotto al piedino premistoffa, potrebbe rendersi necessario disporre di un'alzata supplementare rispetto a quella standard.

### Note

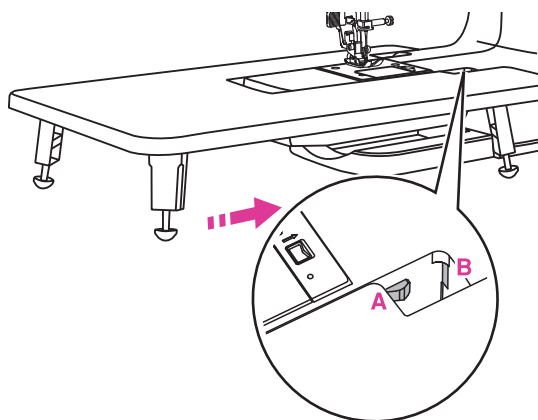
Per procedere all'operazione accertarsi che l'ago sia nella sua posizione più elevata.

## Installare il tavolo di prolunga



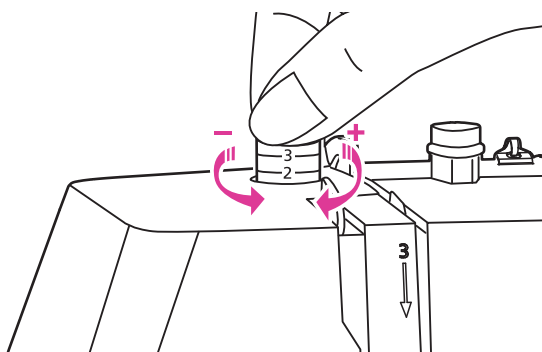
Estrarre l'allunga base dalla sua sede tirando verso sinistra per scorrere verso l'esterno.

Aprire i quattro supporti del tavolo tirandoli in basso in direzione della freccia.



Fare aderire il perno (A) del tavolo all'interno del relativo innesto (B) posto sulla scocca della macchina.

## Regolazione pressione piedino



La pressione con cui la barra ago spinge sul piedino premistoffa è già impostata dalla fabbrica e non sono necessarie regolazioni per cucire su tessuti da leggeri a medio/pesanti.

Tuttavia in particolari circostanze potrebbe rendersi necessario modificare la pressione del piedino ruotando l'apposito selettore.

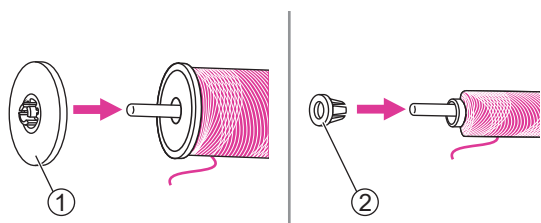
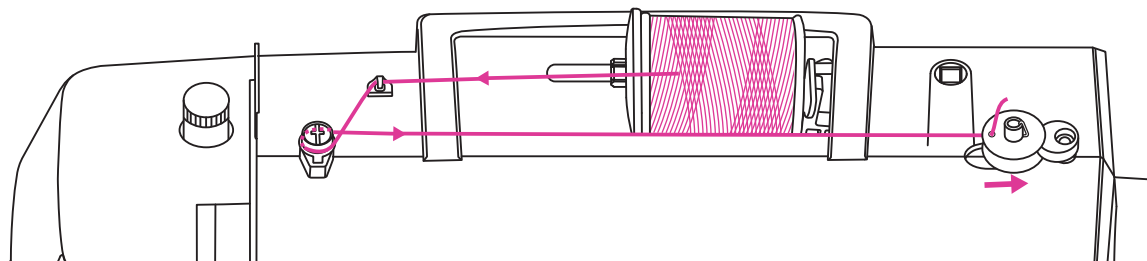
La pressione piedino preimpostata è su "2".

Per cucire tessuti particolarmente sottili diminuire la pressione del piedino sulla barra ago ruotando il selettore in senso antiorario (verso i numeri bassi). Per cucire tessuti particolarmente spessi aumentare la pressione del piedino sulla barra ago ruotando il selettore in senso orario (verso i numeri alti).

Quando il selettore ha compiuto l'intera rotazione (sia in senso orario che antiorario) non girare ulteriormente il selettore.

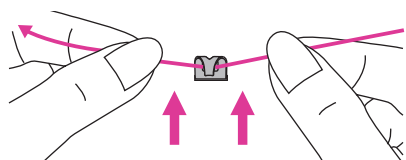
# Avvolgimento spolina

La corretta esecuzione dell'infilatura è indispensabile al fine di garantire una cucitura regolare evitando difetti di vari.

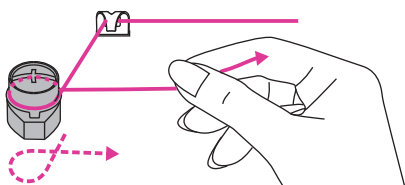


1. Posizionare il rocchetto di filo ed il ferma spola all'interno del porta spola orizzontale. Scegliere il ferma spola (grande o piccolo) in base al diametro del rocchetto di filo spingendolo contro il rocchetto fino a farlo aderire ad esso.

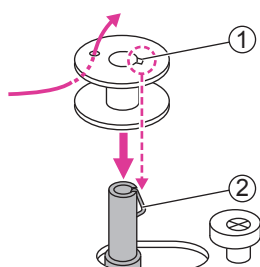
- ① Ferma spola grande
- ② Ferma spola piccolo



2. Portare il filo del rocchetto al guidafile superiore prendendolo fra pollice ed indice di entrambe le mani, passarlo sotto al relativo incavo.

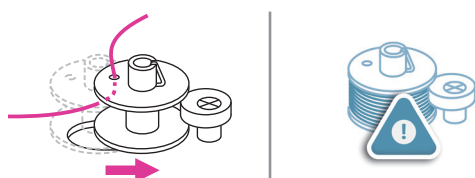


3. Avvolgere il filo in senso orario intorno al guidafile avvolgi spolina.

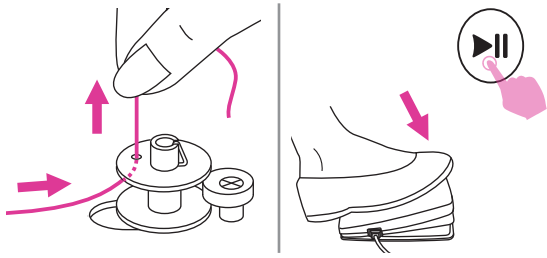


4. Inserire il capo del filo all'interno del foro laterale della spolina come mostrato in figura a fianco. Inserire la spolina vuota all'interno del perno avvolgi spolina facendo in modo che il suo incavo sia allineato alla molla del perno stesso.

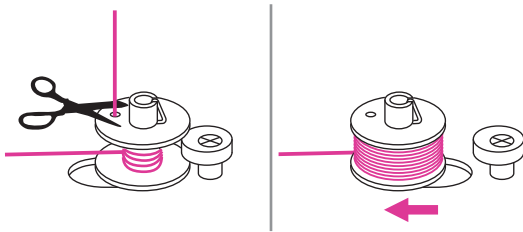
- ① Incavo
- ② Molla perno avvolgi spolina



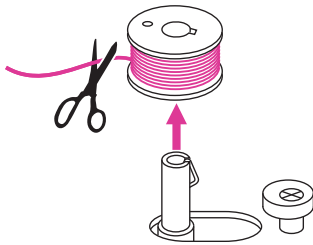
5. Spingere la spolina verso destra fino a toccare il relativo fermo. Il display LCD mostrerà la figura a fianco.



6. Trattenere il capo del filo fra indice e pollice. Avviare la macchina premendo il reostato oppure attraverso il tasto start/stop.



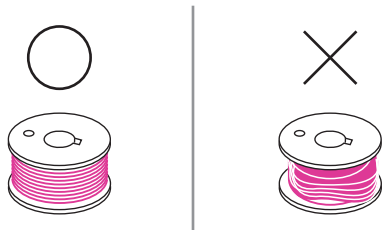
7. Dopo avere avvolto qualche giro, fermare la macchina e tagliare il filo in eccesso che fuoriesce dal foro della spolina; avviare nuovamente per proseguire il riempimento. Quando la spolina sarà piena, gira lentamente; a quel punto rilasciare il piede per arrestare la macchina quindi riportare il perno avvolgi spolina verso sinistra.



8. Tagliare il filo e rimuovere la spolina dal perno avvolgi spolina.

#### Note

Quando il perno avvolgi spolina è spostato a destra in modalità di avvolgimento, il volantino è bloccato e non è possibile avviare la macchina. Per ripristinare la cucitura è necessario portare il perno avvolgi spolina verso sinistra.



#### Note

Accertarsi di avvolgere la spolina correttamente al fine di evitare la rottura dell'ago e garantire una tensione bilanciata del filo.

# Inserimento spolina

## ⚠ Attenzione

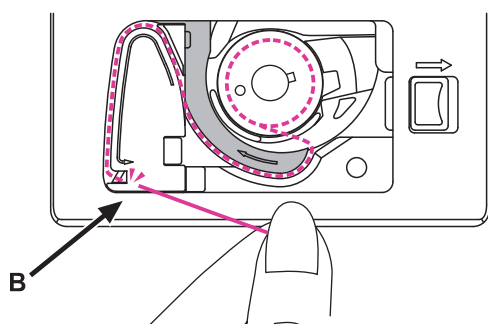
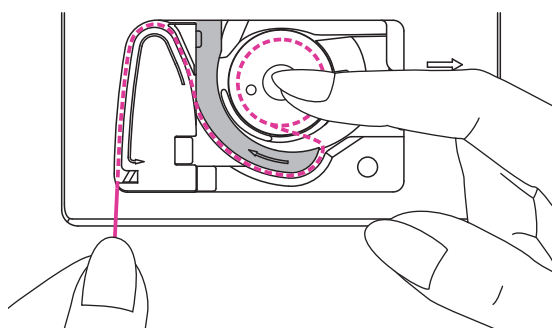
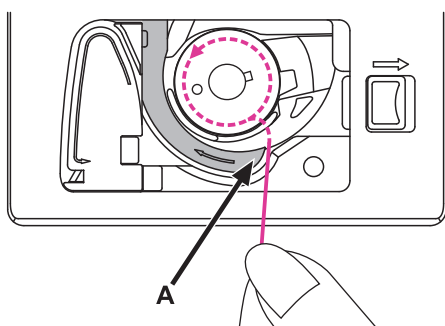
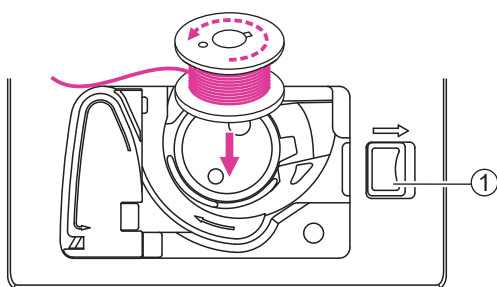
Portare l'interruttore su OFF ("O").

Quando si inserisce/rimuove la spolina, l'ago e la leva alza piedino devono essere completamente sollevati.

Premere la leva di sblocco del coperchio copri spolina per accedere al relativo vano.

① Leva sblocco coperchio copri spolina

Inserire la spolina all'interno del vano porta spolina facendo in modo che il filo si srotoli in senso antiorario (in direzione della freccia).



Guidare il filo all'interno della fessura (A).

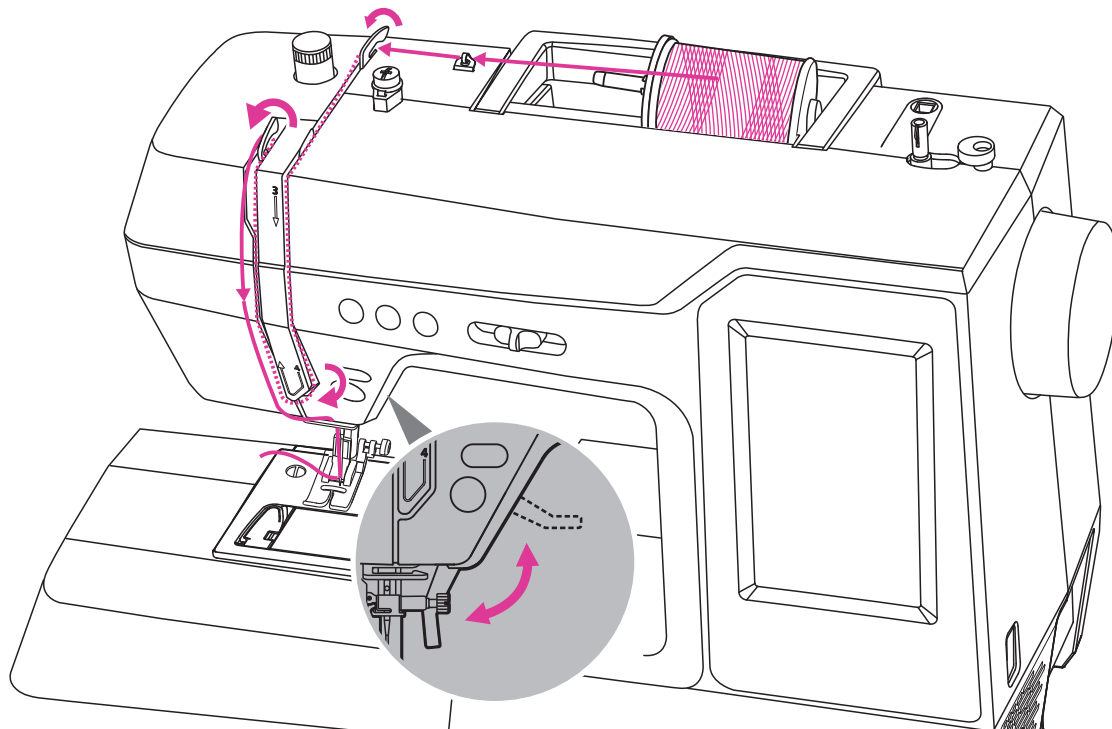
Tenere ferma la spolina con il dito indice destro. Con l'altra mano condurre il filo all'interno del percorso guidato.

Continuare a condurre il filo fino al punto (B) quindi tagliare il filo in eccesso tramite l'apposita lametta.

Chiudere il coperchio copri spolina.

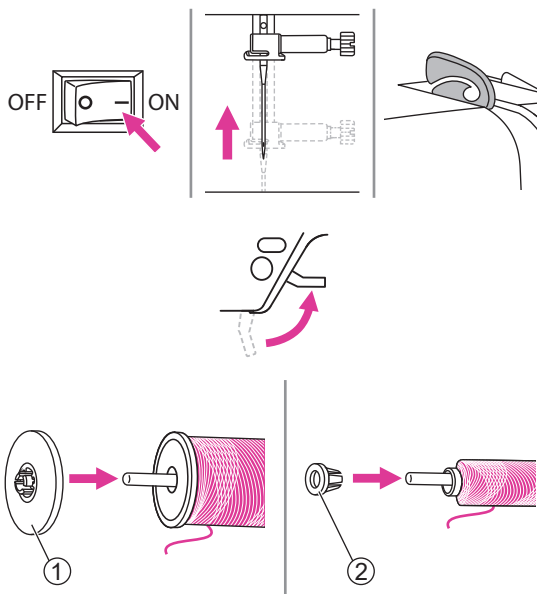
# Infilare il filo superiore

La corretta esecuzione dell'infilatura è indispensabile al fine di garantire una cucitura regolare evitando difetti di vari.



## ⚠ Attenzione

L'infilata ago può essere utilizzato con aghi di grandezza da 75/11 fino a 100/16.



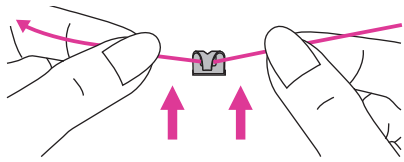
1. Portare l'interruttore di accensione su "I". L'ago, il piedino premistoffa e la leva alza piedino si solleveranno automaticamente nella loro posizione più elevata.

2. Sollevare la leva alza piedino.

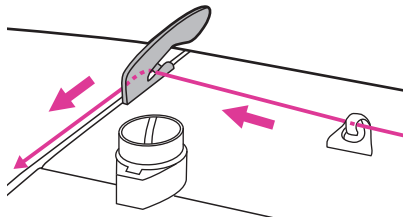
3. Posizionare il rocchetto di filo ed il ferma spola all'interno del porta spola orizzontale. Scegliere il ferma spola (grande/piccolo) in base al diametro del rocchetto di filo spingendolo contro il rocchetto fino a farlo aderire ad esso.

① Ferma spola grande

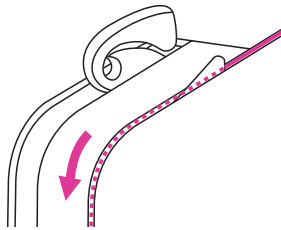
② Ferma spola piccolo



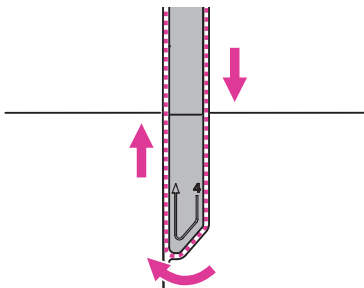
4. Portare il filo del rocchetto al guidafile superiore e prendendolo fra pollice ed indice di entrambe le mani, passarlo sotto al relativo incavo.



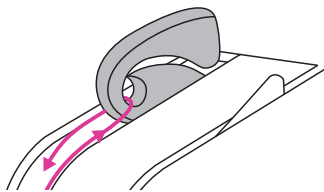
5. Tirare ancora il filo in avanti fino a raggiungere il secondo guidafile superiore; passarci il filo dietro come mostrato nella figura a fianco.



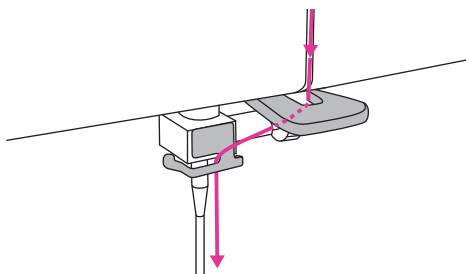
6. Continuare guidando il filo in basso lungo la fessura di destra dei dischi tensione.



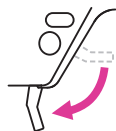
7. Passare il filo sotto la molla tendifilo quindi di nuovo in alto lungo la fessura di sinistra come mostrato nella figura a fianco.



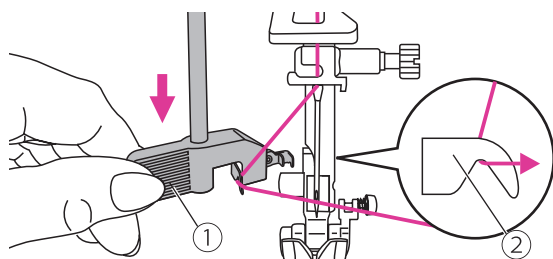
8. Arrivati in alto passare il filo dietro l'apertura della leva tendifilo. Seguire portando il filo in basso.



9. Condurre il filo dietro il guidafile inferiore quindi passarlo all'interno del guidafile posto sotto al morsetto ago.

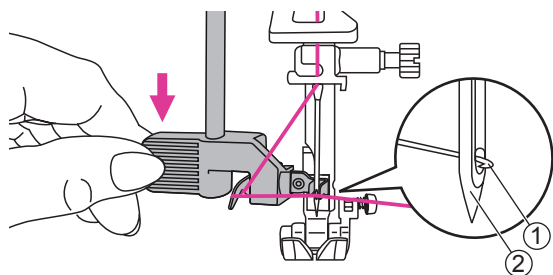


10. Abbassare la leva alza piedino.



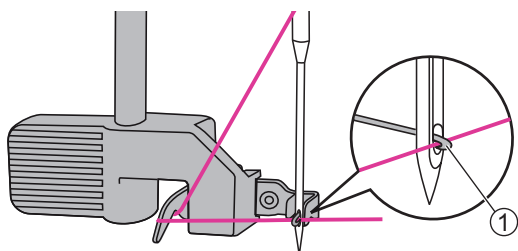
11. Abbassare la leva infila ago e contemporaneamente appoggiare il filo sotto il suo guidafile facendolo passare da destra verso sinistra.

- ① Leva infila ago
- ② Guidafile infila ago



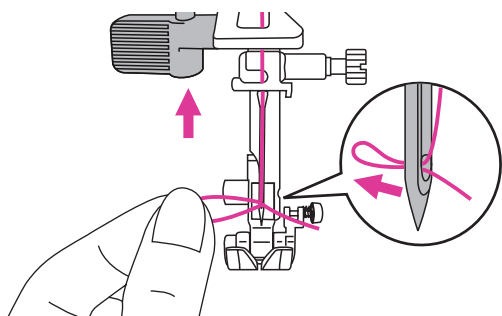
12. L'uncino girando si posiziona davanti la cruna dell'ago e subito dopo si inserisce al suo interno per predisporre l'infilatura automatica.

- ① Uncino infila ago
- ② Cruna dell'ago



13. Passare il filo sotto l'uncino posizionato al di qua della cruna dell'ago.

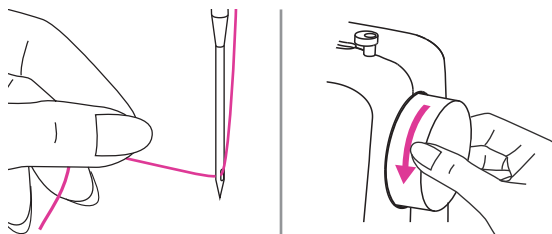
- ① Uncino infila ago



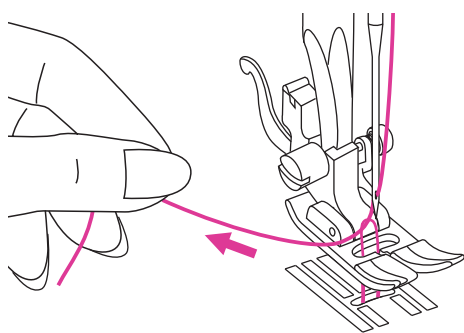
14. Continuando a trattenere il filo, rilasciare la leva infila ago e tirare indietro il cappio che si è formato dietro la cruna dell'ago lasciando circa 10 cm di filo di scarto dietro il piedino.

## Pescare il filo dalla spolina

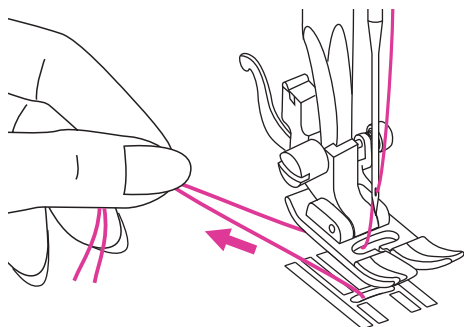
Per eseguire particolari lavori come l'arricciatura o il punto smock è necessario pescare il filo della spolina (seguire la sequenza sotto descritta e le corrispondenti illustrazioni).



Alzare il piedino premistoffa. Trattenere il filo dell'ago fra indice e pollice della mano sinistra e contemporaneamente ruotare il volantino verso sè in senso antiorario per abbassare l'ago nel crochet e tirare il filo della spolina.



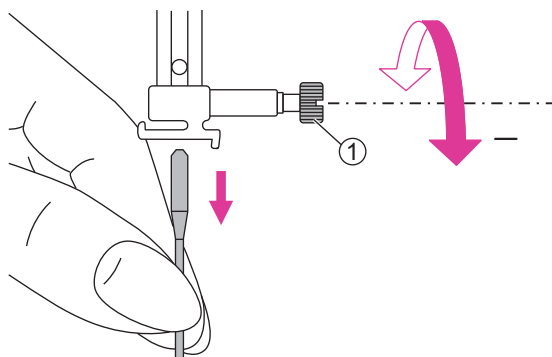
Tirare delicatamente il filo che fuoriesce dalla spolina sottostante, visibile attraverso un piccolo cappio che fuoriesce dalla placca ago.



Portare il filo dell'ago e il filo della spolina sotto e dietro il piedino premistoffa lasciando circa 10 cm di filo di scarto.

# Sostituzione ago

Per evitare difetti e malfunzionamento, si raccomanda di sostituire regolarmente l'ago anche se non mostra segni apparenti di usura e di controllarne periodicamente il suo stato.

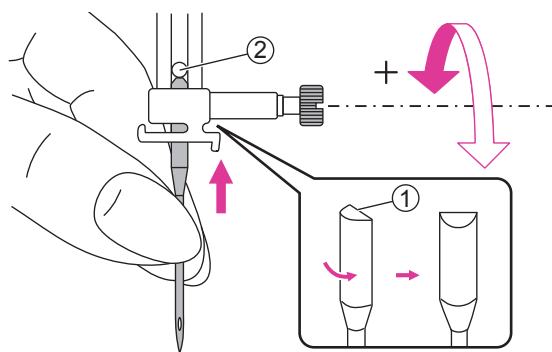


## ⚠ Attenzione

Prima di procedere alla sostituzione dell'ago portare l'interruttore su OFF ("O").

Ruotare il volantino verso sè per portare l'ago nella sua posizione più elevata; allentare la vite morsetto ago per rimuoverlo.

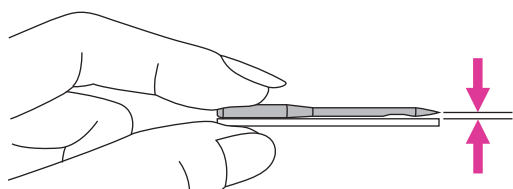
① Vite morsetto ago



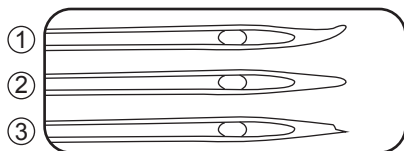
Inserire l'ago in modo che la parte piatta dello stelo sia rivolta dietro.

Spingere l'ago all'interno e in fondo al canale del morsetto ago fino a raggiungere il relativo fermo. Stringere la vite del morsetto ago.

① Parte piatta dello stelo  
② Fermo del morsetto ago







L'ago deve essere in condizioni perfette



Difetti più diffusi di un ago:

① ago piegato  
② ago spuntato  
③ ago scheggiato

## Selezione ago/tessuto/filo

TESSUTO		FILO	MISURA AGO
Leggero	cotone leggero, voile, seta, garza, organza, taffetà, pizzo, raso, tulle, crepe, mussola, fodera, geogette, shantung.	Cotone, nylon, cotone ritorto, poliestere	75/11 
Medio	cotone, satin, maglina, tricot, jersey, lino, batista, fresco lana.	La maggior parte dei fili in commercio sono compatibili con aghi e tessuti riportati.	80/12 
Medio/ pesante	cotone, lana, velluto a coste, jeans, denim, tweed, broccato.	Utilizzare filo in poliestere quando si cuce un tessuto sintetico e cotone ritorto quando si cuce un tessuto in fibra naturale.	90/14 
Pesante	tela, lana, tende da esterno, tessuto trapuntato, tessuto da tappezzeria, canapa, tessuto nautico.	Utilizzare lo stesso filo per la spola superiore e la spolina sotto.	100/16 

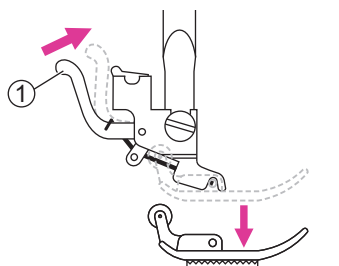
### Note

- Generalmente filati sottili (più alto è il numero e più sottile è il filo) e aghi sottili (più alto è il numero e più spesso è l'ago) si utilizzano su tessuto da medio a leggero.
- Eseguire una prova con ago e filo prescelti, su un campione di tessuto di scarto identico a quello in cui si intende eseguire la cucitura finale.
- Utilizzare lo stesso filo per ago e spolina e inserire il piedino premistoffa adatto alla cucitura.
- Utilizzare uno stabilizzatore di rinforzo da posizionare sul retro di tessuto specialmente su tessuti elasticizzati quali maglia/maglina/jersey.
- Utilizzare ago misura 90/14 per cuciture su tessuto da medio a pesante come ad esempio denim, jeans, feltro oppure in presenza di tessuto rinforzato con stabilizzatore. Utilizzare ago misura 75/11 per cuciture su tessuto sintetico da medio a leggero.
- Normalmente il filo utilizzato per l'ago dovrebbe essere lo stesso utilizzato per la spolina.

# Sostituzione piedino premistoffa

## ⚠ Attenzione

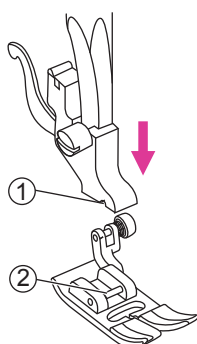
- Portare l'interruttore su OFF ("O").
- Inserire il piedino corrispondente al punto da eseguire; il piedino non corretto potrebbe causare la rottura dell'ago.



## ❖ Rimuovere il piedino premistoffa

Portare l'ago nella sua posizione più elevata; sollevare la leva alza piedino. Sganciare il piedino premistoffa premendo l'apposita leva di rilascio posta dietro al supporto piedino.

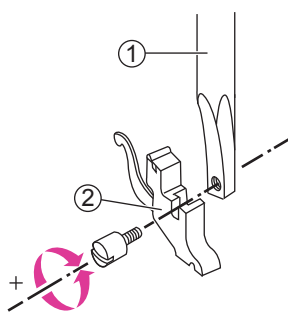
- ① Leva rilascio piedino



## ❖ Inserire il piedino premistoffa

Selezionare il piedino desiderato e posizionarlo in modo che il perno centrale orizzontale si trovi sotto la scanalatura del supporto piedino; abbassando la leva alza piedino si aggancia automaticamente.

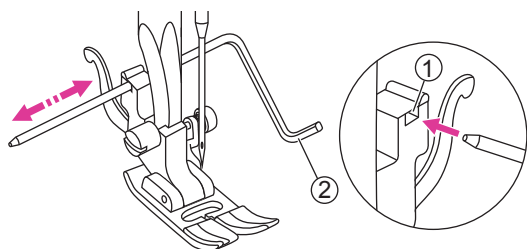
- ① Scanalatura supporto piedino
- ② Perno centrale piedino



## ❖ Rimuovere/inserire il supporto piedino

Per inserire piedini speciali potrebbe rendersi necessario rimuovere il supporto del piedino. Sollevare la leva alza piedino ed allentare la vite che unisce il supporto piedino alla barra ago. Per il suo inserimento procedere in senso inverso.

- ① Barra ago
- ② Supporto piedino premistoffa

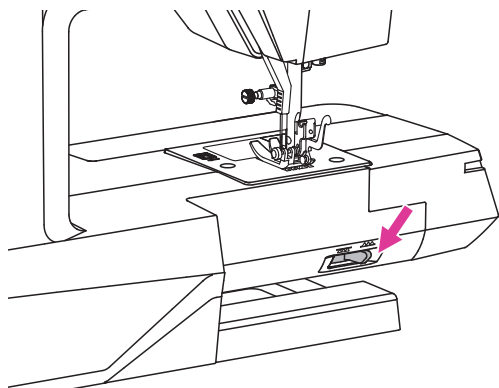


## ❖ Inserimento guida bordo/trapunta

Inserire la guida bordo/trapunta all'interno dell'apposita fessura posta sopra al supporto piedino. Regolare la guida in base alla distanza desiderata.

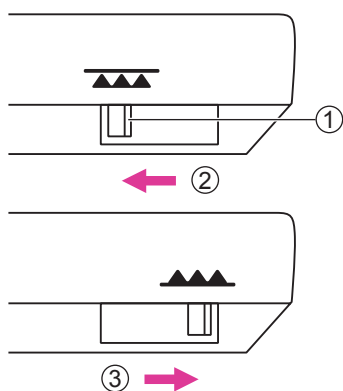
- ① Fessura supporto piedino
- ② Guida bordo/trapunta

## Innesto/disinnesto griffa trasporto



La leva di esclusione del trasporto è posta nella parte posteriore del braccio libero.

Spostare la leva esclusione trasporto a sinistra per abbassare la griffa (disinnesto).  
Spostare la leva esclusione trasporto a destra per alzare la griffa (innesto).

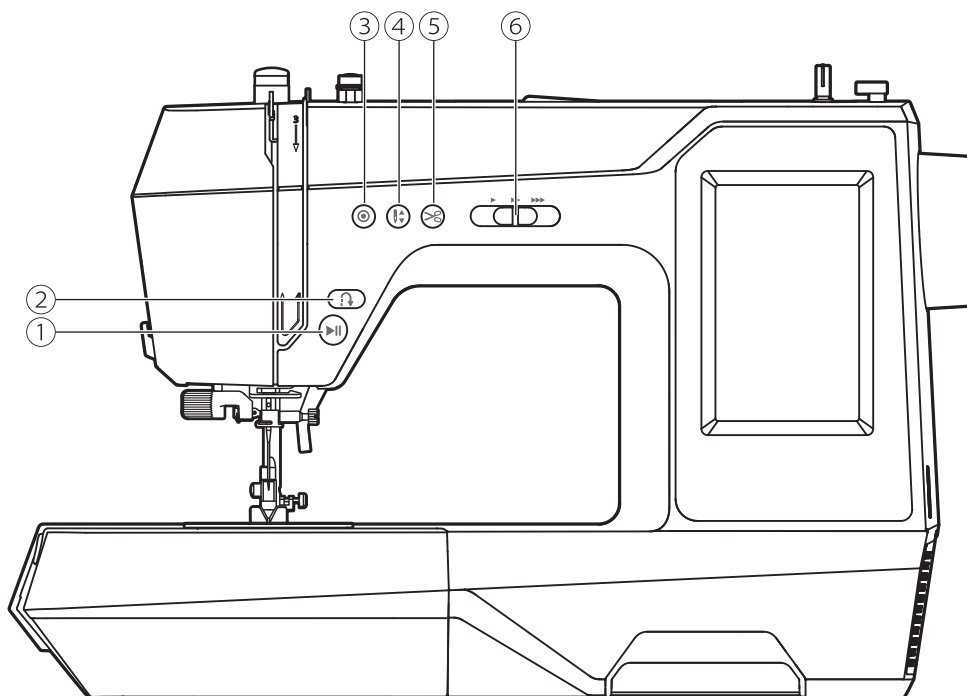


- ① Leva esclusione trasporto
- ② Posizione leva abbassata (disinnesto)
- ③ Posizione leva alzata (innesto)

### Note

Ultimata la cucitura che prevede l'esclusione della griffa trasporto (monogrammi, ricamo a mano libera, rammendo) spostare la leva esclusione trasporto a destra per riportare la griffa in posizione di lavoro.

# Tasti operativi



## ① Tasto start/stop

Premere il tasto start/stop per iniziare a cucire; premere nuovamente il tasto per arrestare la macchina.

La velocità di cucitura può essere regolata tramite il cursore di regolazione della velocità.

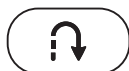
In questo modo è possibile utilizzare la macchina senza il comando a pedale.

Il colore del pulsante indica lo stato della macchina.

**Verde:** Pronta per l'avvio e/o durante la cucitura.

**Rosso:** Non pronta per l'avvio. (Il piedino non è abbassato. Il filo è attorcigliato o inceppato).

**Arancione:** La macchina è in fase di avvolgimento della bobina.

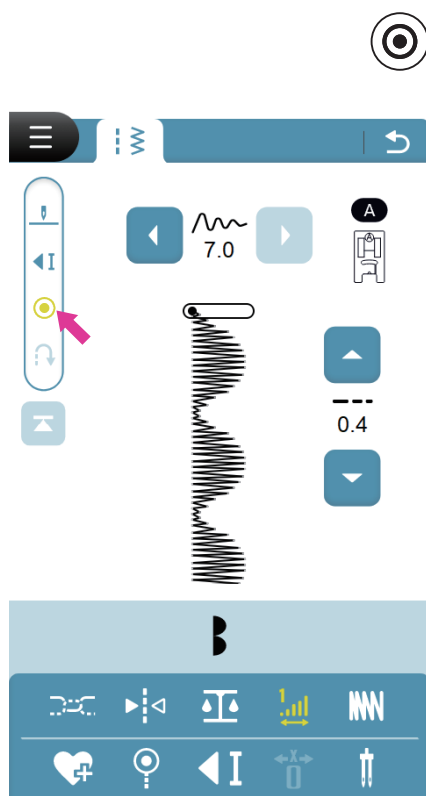


## ② Tasto marcia indietro

Quando è selezionato il gruppo di punti utili 001-007 o il gruppo di punti per quilting 022-023, la macchina cuce in retromarcia a bassa velocità se si preme il pulsante di retromarcia. La macchina cuce in avanti dopo aver rilasciato il pulsante.

Quando si seleziona il gruppo di punti utili 008-015 o il gruppo di punti quilting 016-021, 024-036, la macchina cuce immediatamente 3 punti di bloccaggio quando si preme il pulsante di inversione, quindi si ferma automaticamente.

Il display LCD mostra l'icona marcia indietro come mostra la figura a fianco.



## ③ Tasto nodo automatico

Quando la macchina non sta cucendo: premere il pulsante di blocco automatico, la macchina cucirà punti di blocco nella stessa posizione, quindi si fermerà. L'icona di blocco automatico sullo schermo si accenderà durante la cucitura con blocco automatico e si spegnerà al termine.

Mentre la macchina sta cucendo: premere il pulsante di blocco automatico, la macchina eseguirà il blocco automatico in base all'impostazione dell'unità del modello. L'icona del blocco automatico sullo schermo si accenderà durante la cucitura con blocco automatico e si spegnerà al termine.

### Note

- Durante la cucitura di un motivo combinato, premendo il pulsante di blocco automatico, il blocco automatico verrà eseguito al termine del motivo corrente.
- Per le impostazioni di blocco automatico sull'unità modello, fare riferimento al capitolo "Impostazione del punto" per ulteriori informazioni.



#### ④ Tasto posizione ago alto/basso

Premendo questo tasto si decide se la macchina ad ogni arresto deve fermarsi con l'ago puntato nel tessuto oppure con l'ago nella sua posizione più elevata.

##### Note

Questo pulsante non può essere attivato mentre la macchina è in movimento ma esclusivamente a macchina ferma.



#### ⑤ Tasto rasafilo

Premendo questo tasto al termine della cucitura la macchina taglia automaticamente i fili.



#### ⑥ Corsore regolazione velocità

Il cursore di regolazione della velocità imposta la velocità di cucitura sia con il pulsante start/stop che con il comando a pedale (reostato).

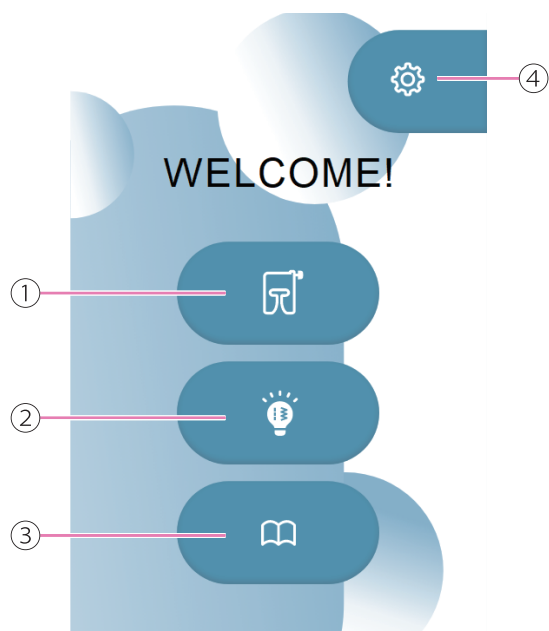
La velocità aumenta se viene spostato verso destra e diminuisce se spostato verso sinistra.



## Istruzioni operative

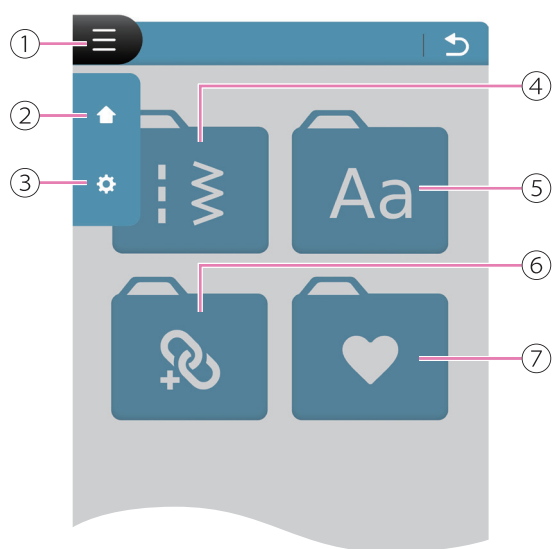


# Schermo LCD



## ❖ Home page

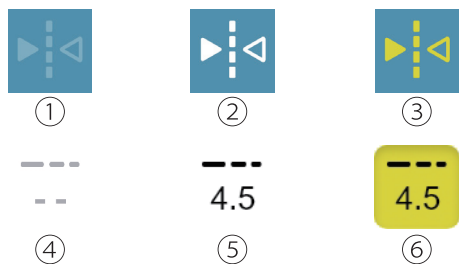
- ① Modalità cucito
- ② Guida al cucito
- ③ Istruzioni
- ④ Impostazioni



- ① Selezione menu
- ② Home
- ③ Impostazioni
- ④ Selezione punto
- ⑤ Lettere
- ⑥ Modalità combina disegni
- ⑦ Preferiti

### Note









Per toccare lo schermo LCD utilizzare unicamente il dito o il pennino in dotazione. Per evitare di danneggiare lo schermo LCD si raccomanda di non utilizzare matite e oggetti appuntiti e di toccare lo schermo con delicatezza senza spingere con forza.



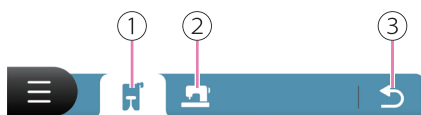
### Note

- ① Funzione non attivabile
- ② Funzione attivabile
- ③ Funzione già abilitata o attiva
- ④ Valore non regolabile
- ⑤ Valore predefinito
- ⑥ Valore già impostato; fare click sull'icona per tornare al valore predefinito.

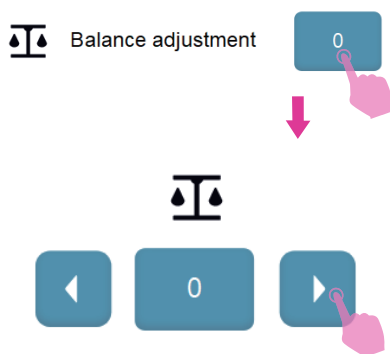
## ❖ Funzione tasti e icone

Icona	Nome	Applicazione
	Volta pagina	Volta pagina alto/basso
	Icona acceso/spento	① Acceso ② Spento
	Diminuire/aumentare	Diminuisce/aumenta i valori impostati
		
	Prosegui	Porta alla schermata successiva
	Torna indietro	
	Chiudere	Chiudi finestra
	Conferma	

# Impostazioni



- ① Impostazione cucito
- ② Impostazione macchina
- ③ Torna indietro



## ❖ Impostazione cucitura

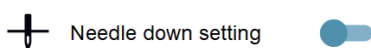
### Regolazione bilanciamento

Tessuti differenti, filato da ricamo o cucito, utilizzo di stabilizzatori, potrebbero incidere sul risultato finale compromettendo la riuscita di una cucitura perfetta. La regolazione del bilanciamento può correggere appunto queste differenze permettendo di realizzare progetti con impostazioni adatte al tessuto impiegato.

Selezionare un motivo da cucire, confrontare il risultato della cucitura con i motivi desiderati, fare clic sull'icona "destra" o "sinistra" per regolare il bilanciamento, la macchina regolerà automaticamente il bilanciamento del punto di conseguenza.

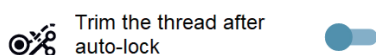
#### Note

Questa impostazione è una regolazione per tutti i punti dell'intera macchina.



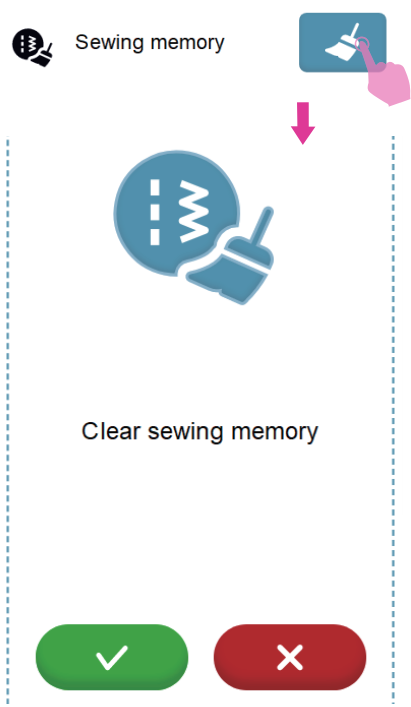
### Impostazione ago abbassato

È possibile attivare o disattivare la funzione di abbassamento dell'ago.



### Taglia il filo dopo il blocco automatico

Quando si attiva la funzione Taglia il filo dopo il blocco automatico, fare clic sul pulsante di blocco automatico; una volta completato il blocco automatico, verrà eseguita la funzione di taglio del filo.



**Memoria di cucitura**

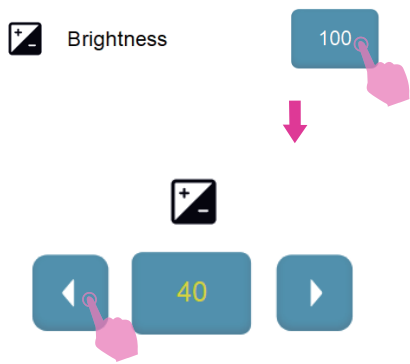
Ripristina le impostazioni di cucitura. Per rimuovere tutte le impostazioni personali.



**❖ Impostazione macchina**

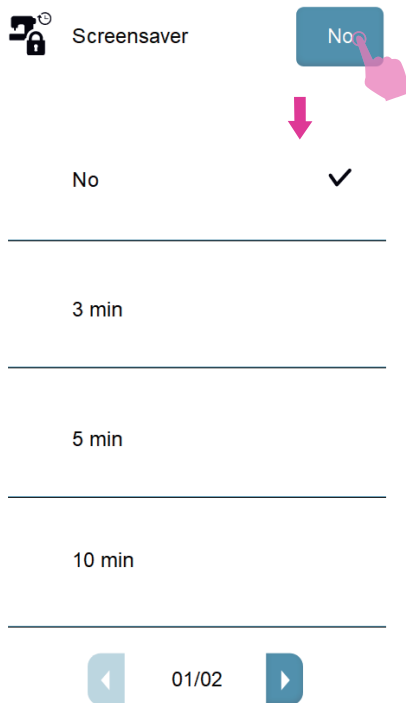
**Lingua**

E' possibile scegliere fra le lingue disponibili.



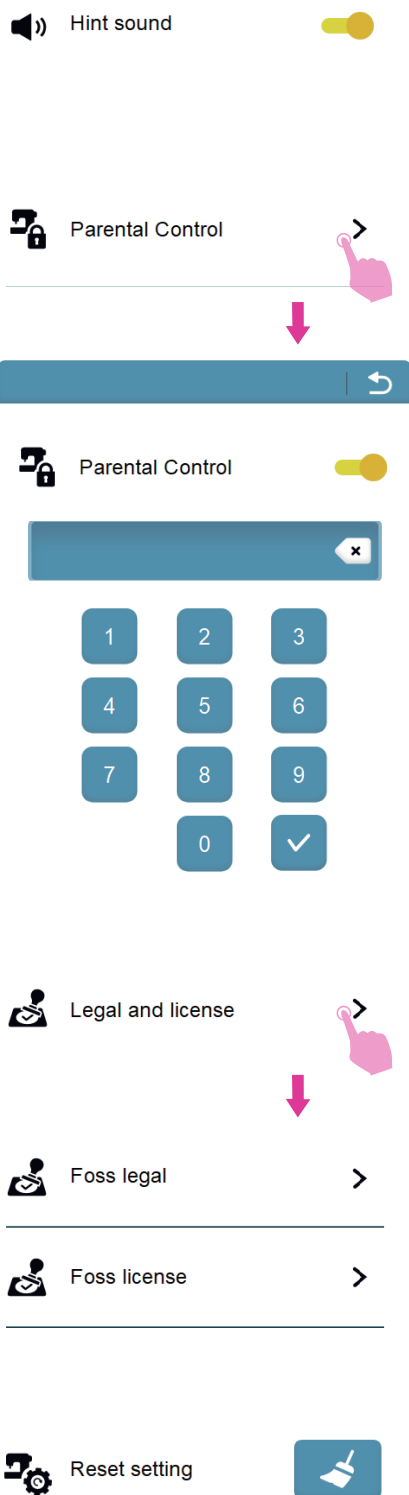
### Impostazione della luminosità

Per regolare la luminosità del display.



### Salvaschermo

È possibile impostare il tempo di attivazione dello screensaver. Se non è stata impostata alcuna password, lo schermo tornerà alla schermata originale.



### Voce di suggerimento

Per attivare/disattivare l'audio. L'impostazione predefinita è attivata.

### Controllo genitori

È possibile impostare se abilitare una password di blocco dello schermo. La password può essere composta da un massimo di 4 cifre.

Quando si accende la macchina o in modalità salvaschermo, se si desidera accedere alla macchina e si è dimenticata la password dimenticata, tenere premuto il tasto di cancellazione (backspace) per 5 secondi per sbloccare e cancellare le impostazioni della password.

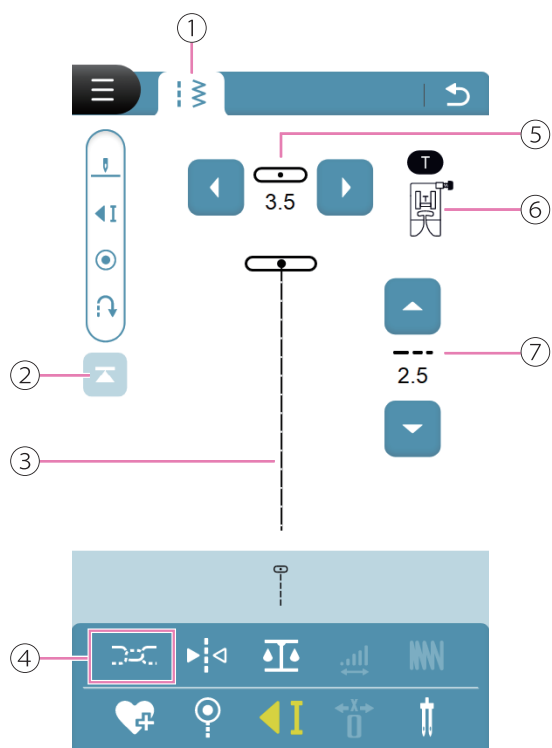
### Normativa e licenza

L'icona mostra la normativa e la licenza vigenti.

### Ripristina impostazioni

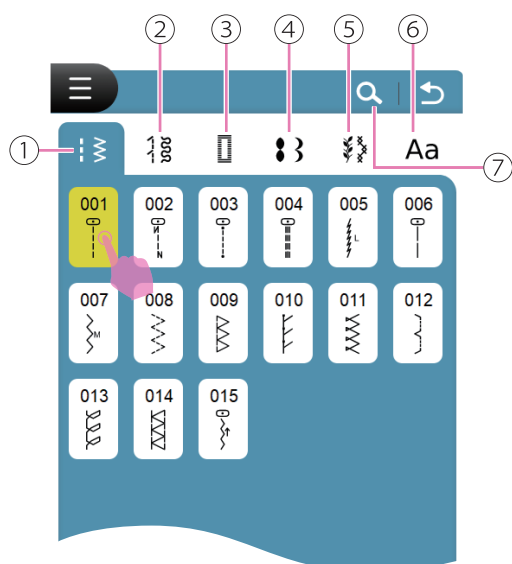
La funzione cancella tutte le impostazioni personalizzate ripristinando quelle predefinite.

# Selezione punto



## ❖ Pannello icone modalità cucito

- ① Selezione categoria punto
- ② Torna al punto inizio cucitura
- ③ Visualizzazione punto corrente
- ④ Tensione filo
- ⑤ Posizione ago punto dritto/larghezza punto
- ⑥ Icona piedino premistoffa consigliato con riferimento lettera
- ⑦ Regolazione della lunghezza di cucitura

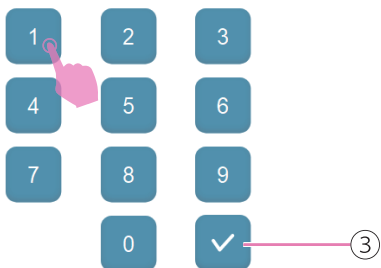


## ❖ Impostazione punto

Dopo avere acceso la macchina entrare nella modalità cucito: selezionare il gruppo disegni.

Cliccare sopra l'icona oppure inserire il punto desiderato inserendo il suo numero di riferimento.

- ① Gruppo punti utili
- ② Gruppo punti quilting
- ③ Gruppo punti per asole
- ④ Gruppo punti satinati
- ⑤ Gruppo punti decorativi
- ⑥ Gruppo alfabeto
- ⑦ Ricerca punto



Quando si entra nella pagina ricerca motivo inserire il numero di riferimento del punto quindi fare click sull'icona di conferma. Chiudendo la pagina lo schermo mostra il punto selezionato.

Il motivo appena inserito può essere cancellato attraverso l'apposita icona elimina. Premere una volta per eliminare un motivo o premere a lungo per eliminare tutta la sequenza.

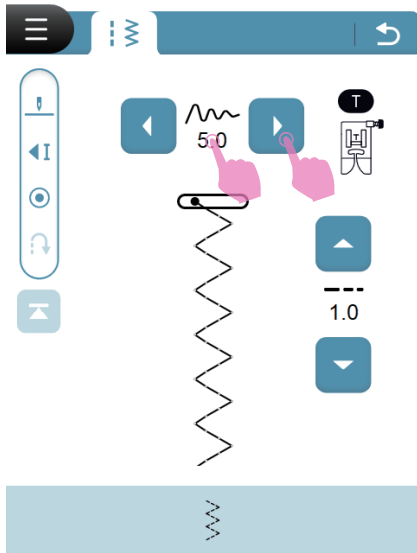
- ① Torna indietro
- ② Elimina
- ③ Conferma

Dopo avere selezionato il motivo desiderato è possibile eseguire regolazioni personalizzate.

#### Note

- ① Il punto non può essere selezionato
- ② Il punto può essere selezionato
- ③ Il punto è stato selezionato

# Regolazioni punto



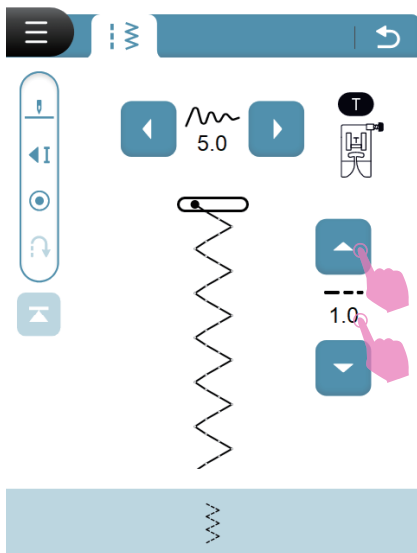
## ❖ Regolazione larghezza punto

Selezionando un punto specifico la macchina imposta automaticamente la larghezza punto ottimale attribuita riportandola sullo schermo LCD.

Fare clic sull'icona "destra" o "sinistra" per regolare la larghezza del punto. Per un punto più stretto, fare clic sull'icona "sinistra". Per un punto più largo, fare clic sull'icona "destra".

Il valore della larghezza cliccato può essere riportato al valore predefinito.

Motivi specifici possiedono regolazioni larghezza punto limitate sulle quali non è possibile intervenire.



## ❖ Regolazione lunghezza punto

Selezionando un punto specifico la macchina imposta automaticamente la lunghezza punto ottimale attribuita riportandola sullo schermo LCD.

Per una lunghezza del punto più corta, cliccare sull'icona "giù". Per una lunghezza del punto più lunga, cliccare sull'icona "su".

Il valore della lunghezza può essere riportato al valore predefinito.

Motivi specifici possiedono regolazioni lunghezza punto limitate sulle quali non è possibile intervenire.

## ❖ Regolazione tensione filo superiore

La tensione deve essere regolata correttamente; non esiste una tensione valida per tutti i punti, tessuti e cuciture; ogni specifico progetto va testato su un campione di prova.

Dopo aver selezionato il motivo del punto, la macchina applicherà automaticamente il valore predefinito della tensione

Fare clic sull'icona "destra" o "sinistra" per regolare la tensione del punto.

Cliccando sul valore di tensione è possibile ripristinare il valore predefinito.

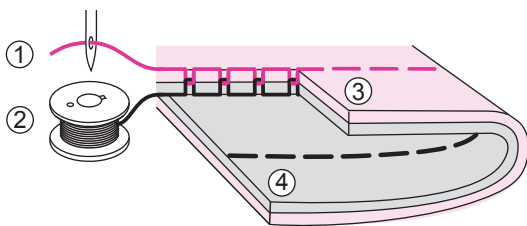
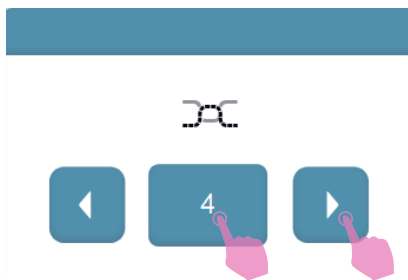
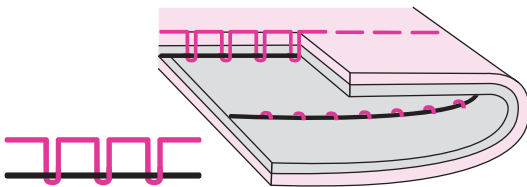
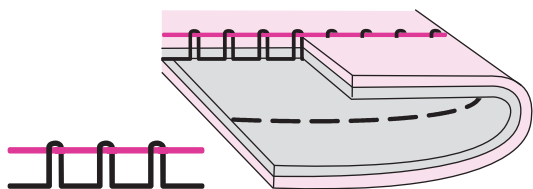


Illustrazione tensione filo corretta su una cucitura a punto dritto.

- ① Filo superiore
- ② Filo spolina
- ③ Dritto del tessuto
- ④ Rovescio del tessuto



La tensione del filo è lenta: il filo superiore è visibile sul rovescio del tessuto. Per aumentare la tensione, cliccare sull'icona "destra".



La tensione del filo è tirata: il filo superiore è visibile sul dritto del tessuto. Per ridurre la tensione, cliccare sull'icona "sinistra".

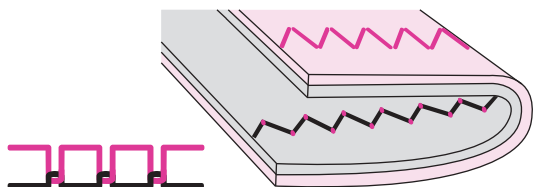
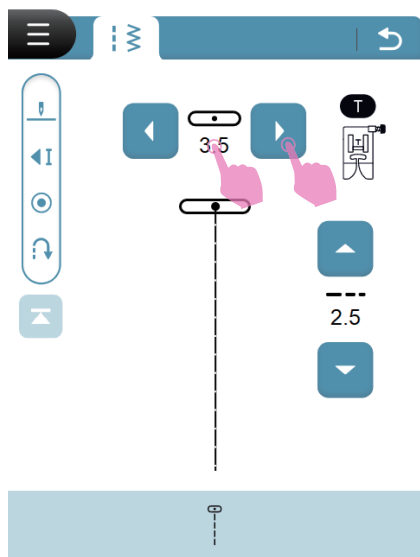


Illustrazione tensione filo corretta su una cucitura zigzag e punti decorativi.

La stessa regola si estende a tutti i punti decorativi che prevedono uno spostamento laterale dell'ago.

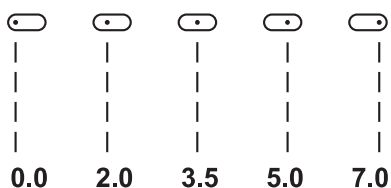
La cucitura zigzag corretta e senza tessuto arricciato si ottiene quando i punti decentrati del filo superiore sono visibili sul rovescio del tessuto.



### ❖ Regolazione posizione ago

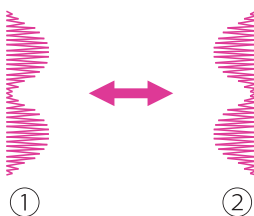
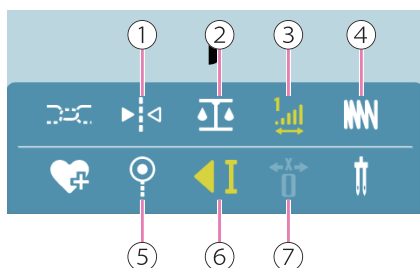
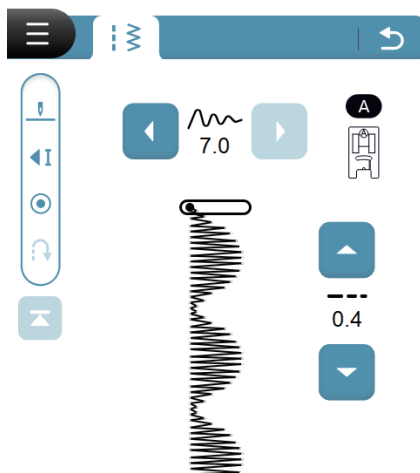
Quando sono selezionati i punti di utilità del gruppo 001-006 o i punti per quilting del gruppo 022-023, è possibile modificare la posizione dell'ago regolando la larghezza del punto.

L'impostazione predefinita della posizione è "3,5", posizione centrale.



Fare clic sull'icona "destra" o "sinistra" per regolare la posizione dell'ago. Fare clic sull'icona "destra" per spostare la posizione dell'ago verso destra. Fare clic sull'icona "sinistra" per spostare la posizione dell'ago verso sinistra.

# Impostazione punto



- ① Specchio destra/sinistra
- ② Calibrazione bilanciamento punto corrente
- ③ Allungamento
- ④ Impostazione densità
- ⑤ Impostazione nodo automatico
- ⑥ Impostazione cucitura sequenza
- ⑦ Regolazione dell'asola

## Note

Se un punto selezionato non ha una funzione specifica, l'icona rimane grigia senza possibilità di essere selezionata.

## ❖ Funzione a specchio

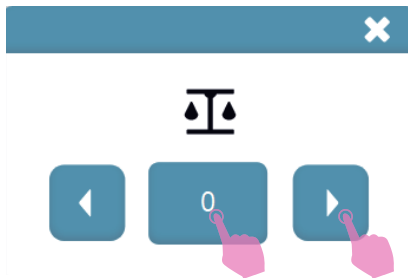
**La funzione a specchio realizza la versione speculare del punto.**

Cliccando l'icona destra/sinistra il punto si volta orizzontalmente.

Lo schermo LCD mostra il punto a specchio.

La macchina cucirà in modalità specchiata fino a quando l'icona non verrà di nuovo premuta.

- ① Punto originale
- ② Specchio destra/sinistra



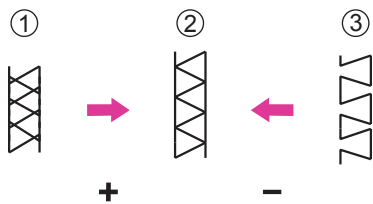
## ❖ Calibrazione del bilanciamento sul punto corrente

La tipologia di tessuto, di filato e di stabilizzatore utilizzati possono influire sul punto prescelto compromettendo la riuscita di cuciture corrette. Il bilanciamento e calibrazione su un motivo specifico perfeziona eventuali difetti adattandosi in modo ottimale al tessuto.

Confrontando il risultato della cucitura con i modelli desiderati, fare clic sull'icona sinistra o destra per regolare il bilanciamento. La macchina regolerà automaticamente il bilanciamento del punto di conseguenza. L'intervallo può essere regolato da -4 a 4.

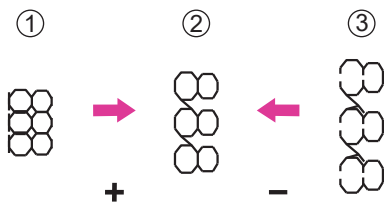
### Note

E' possibile salvare fra i preferiti le impostazioni di bilanciamento di ogni singolo motivo.



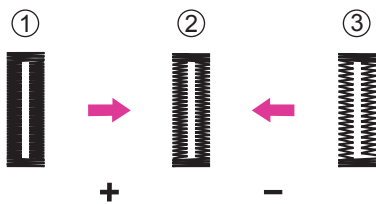
### Regolazione dei punti elastici distorti

- ① I punti sono troppo compressi, clicca sull'icona a destra
- ② Punti in condizioni normali
- ③ I punti sono troppo allungati, clicca sull'icona a sinistra



### Regolazione di lettere o numeri distorti

- ① Se le lettere o i numeri si sovrappongono, clicca sull'icona a destra
- ② Lettere o numeri in posizione normale
- ③ Se le lettere o i numeri sono troppo distanti, clicca sull'icona sinistra



Regolazione della densità dei punti per l'iconhole

- ① L'asola è troppo fitta, clicca sull'icona a destra
- ② Asola in condizioni normali
- ③ L'asola è meno fitta, clicca sull'icona a sinistra

#### Note

È necessario fare pratica su un pezzo di scarto dello stesso tipo di tessuto. Utilizzare lo stesso tessuto del progetto ed eseguire una prova di cucitura in anticipo.



### ❖ Allungamento

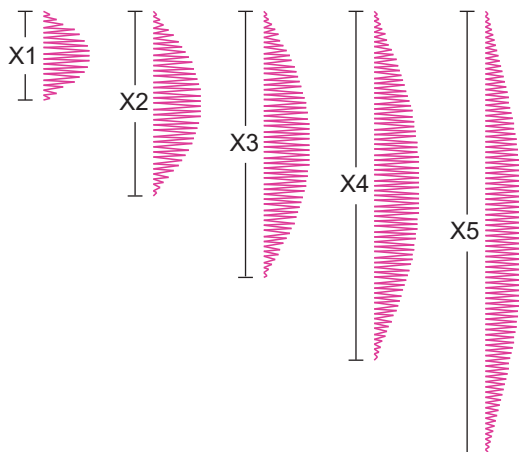
Cliccare sull'icona Allungamento per regolare il punto, che può essere allungato fino a 5 volte la lunghezza originale.

Clicca ripetutamente sull'icona Allungamento per regolare la dimensione dell'allungamento, da 1 a 5.

Lo schermo LCD mostra il numero di allungamenti impostati (fino ad un massimo di 5).

La macchina continuerà a cucire il punto selezionato con il numero di allungamenti impostati fino a quando non si esce dalla funzione.

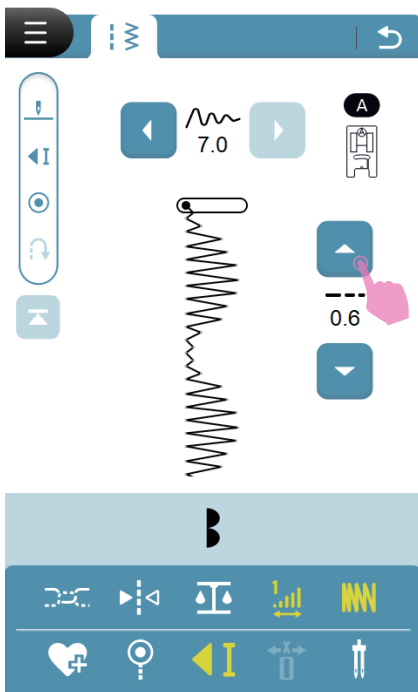
La proporzione di allungamento (altezza/larghezza) subirà variazioni in base al tipo di punto prescelto.





### ❖ Densità punto

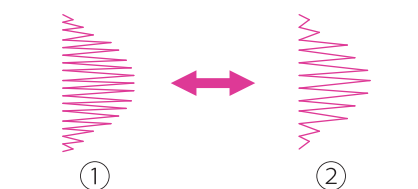
Fare clic sull'icona della densità per regolarla.



Per ridurre la densità, clicca sull'icona con la freccia su.

Per aumentare la densità, clicca sull'icona con la freccia giù.

La macchina continuerà a cucire alla densità impostata fino a quando non si esce dalla funzione.



- ① Motivo originale
- ② Densità ridotta



### ❖ Nodo automatico iniziale

Cliccando l'icona nodo automatico iniziale il nodo si realizza ad inizio cucitura.



### ❖ Impostazione cucitura sequenza

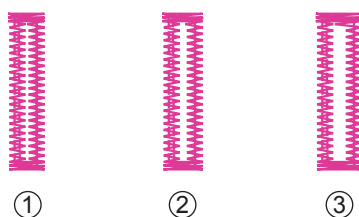
Dopo avere cliccato l'icona cucitura sequenza iniziare a cucire; durante la cucitura premere l'icona nodo automatico in modo che al completamento della sequenza verrà eseguito il nodo.



### ❖ Regolazione dell'asola

Quando è selezionato il gruppo di punti per asole 037-041, lo schermo LCD visualizzerà la larghezza dell'asola.

Cliccare ripetutamente sulla regolazione dell'asola per regolare la dimensione dell'asola, da M → L → S.



#### Note

- Utilizzare l'apri asola per tagliare l'asola fra le due travette avendo cura di non oltrepassare i punti appena cuciti.
- Reimpostando l'asola il valore di regolazione asola torna automaticamente su M.
- Per ulteriori informazioni e dettagli circa la corretta esecuzione dell'asola e l'installazione del piedino asola elettronica fare riferimento al relativo paragrafo "Cucitura asola".

- ① S: Piccolo
- ② M: Medio
- ③ L: Grande



### ❖ Ago doppio

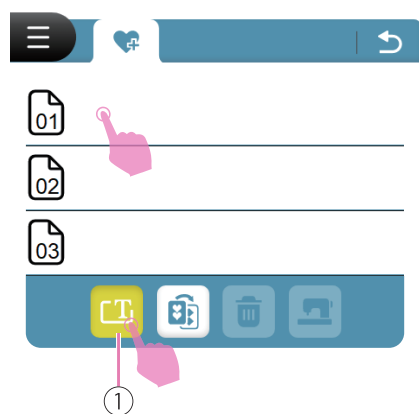
Cliccare sull'icona dell'ago doppio, lo schermo LCD visualizzerà l'icona dell'ago doppio.

La macchina riduce automaticamente la larghezza massima per la cucitura con ago doppio. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "Ago doppio".

Cliccare nuovamente sul pulsante per tornare alla cucitura con ago singolo.

# Programma preferiti

E' possibile memorizzare fra i preferiti punti/scritte che si usano maggiormente. I programmi salvati potranno essere richiamati e rimangono in memoria nella macchina dopo averla spenta.



## ❖ Memorizzazione motivo

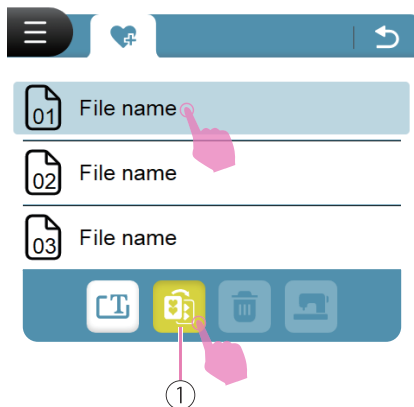
Dopo avere apportato le modifiche desiderate sul punto selezionato premere l'icona preferiti.

- ① Aggiunge punto corrente ai preferiti

Scegliere una posizione di archiviazione e assegnare un nome al punto per la memoria.

E' possibile memorizzare fra i preferiti fino a 30 motivi e all'occorrenza richiamare il programma salvato attraverso un rapido accesso.

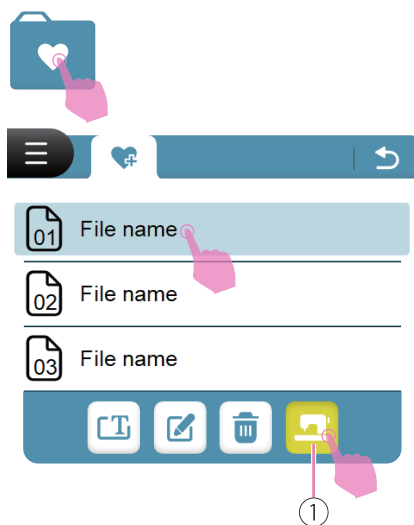
- ① Assegnare un nome al file



### ❖ Sovrascrivere un motivo

Fare clic sull'icona Preferiti e selezionare i modelli che desideri sovrascrivere.

- ① Sovrascrivere il file

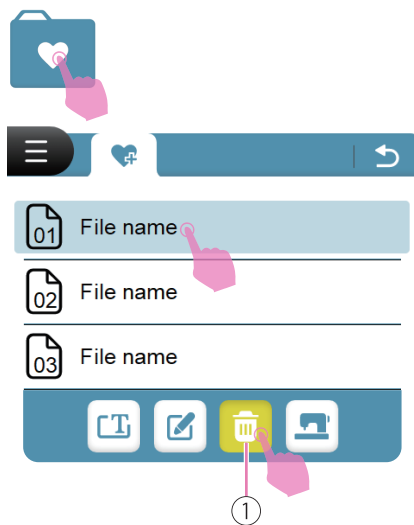


### ❖ Richiamare un motivo

Cliccare sull'icona Preferiti per richiamare il file dei modelli salvati, cliccare sull'icona per eseguire la cucitura.

Fare clic sul pulsante Start/Stop per avviare la cucitura.

- ① Eseguire la cucitura



### ❖ Cancellare un motivo

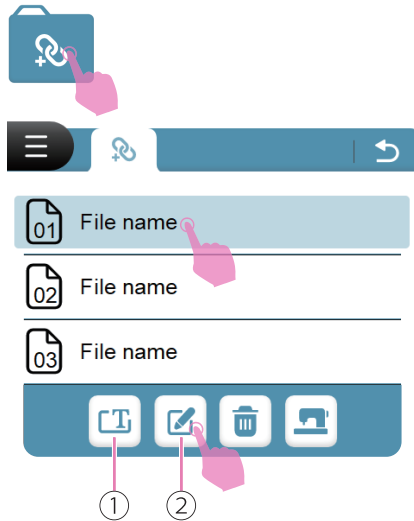
Fare clic sull'icona Preferiti per richiamare il file dei modelli salvati.

Premere l'icona elimina per cancellare un motivo salvato fra i preferiti.

- ① Icona elimina

# Funzione combinazione

La modalità di combinazione punti permette di combinare ed intercambiare una sequenza disegni/lettere personalizzata eseguendola con cucitura consecutiva. Risulta molto utile per ripetizioni che si eseguono sistematicamente.

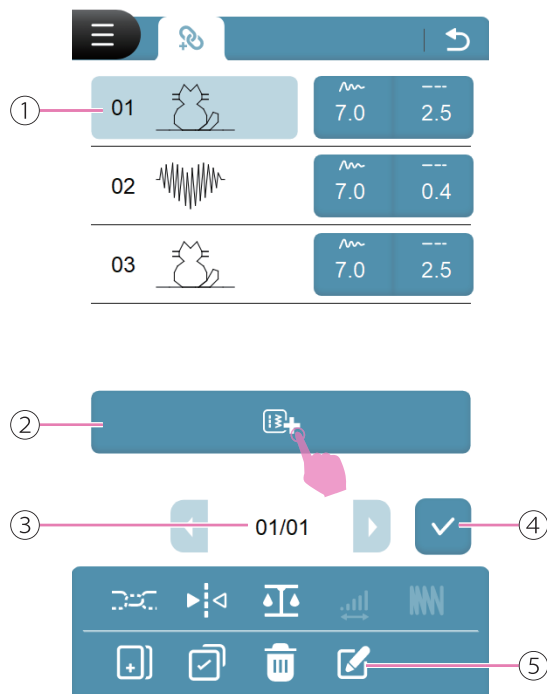


## ❖ Salva modelli combinati

Fare clic su Modalità combinazione per accedere alla schermata di memorizzazione dei modelli combinati, scegliere una posizione di memorizzazione e assegnare un nome al file dei punti combinati.

Clicca su "Modalità modifica" per accedere alla schermata dell'aspetto combinato.

- ① Denominazione del file
- ② Funzione modifica

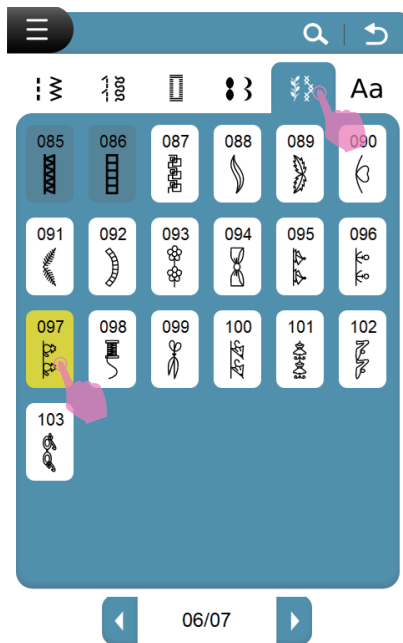


## ❖ Aggiungere un motivo

Clicca sull'icona Aggiungi nuovo punto per accedere alla schermata di selezione dei modelli. Si prega di notare che è possibile combinare un massimo di 20 unità di punti in ciascun modulo.

Quando il motivo supera le 20 unità, l'icona diventa grigia e non può essere selezionata.

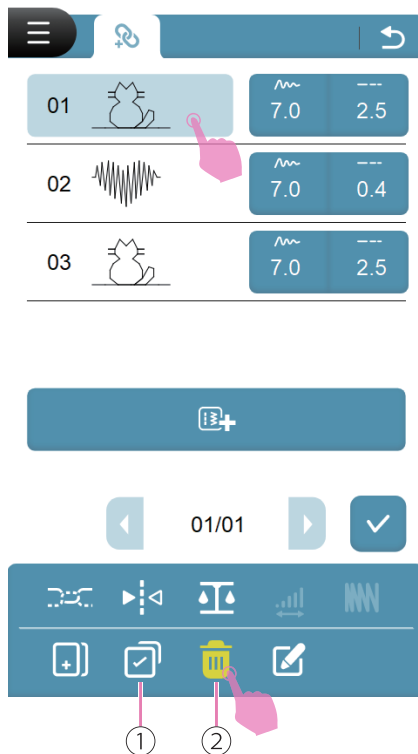
- ① Motivo corrente
- ② Aggiungi nuovo punto
- ③ Numero attuale di pagine di punti combinati / Numero totale di punti combinati pagine
- ④ Passaggio successivo
- ⑤ Modifica il punto selezionato



Seleziona il motivo che desideri aggiungere.

#### Note

I motivi che non prevedono la combinazione hanno icona grigia e quindi non selezionabili.



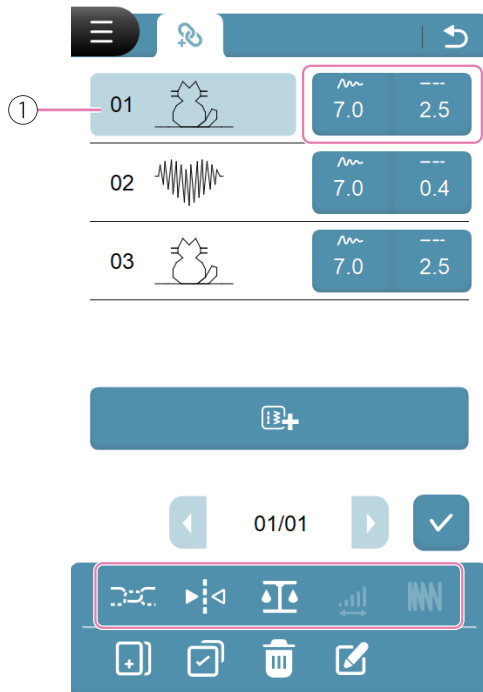
#### ❖ Cancellare un motivo

Selezionare il motivo che si desidera eliminare.

Fare clic sull'icona Elimina per eliminarlo e il motivo successivo si sposterà in avanti per riempire la posizione vacante.

Se si desidera eliminare tutti i modelli, fare clic sull'icona Seleziona tutto, quindi fare clic sull'icona Elimina per eliminare tutti i modelli.

- ① Seleziona intera sequenza
- ② Icona duplica



## ❖ Regolazioni su combinazione

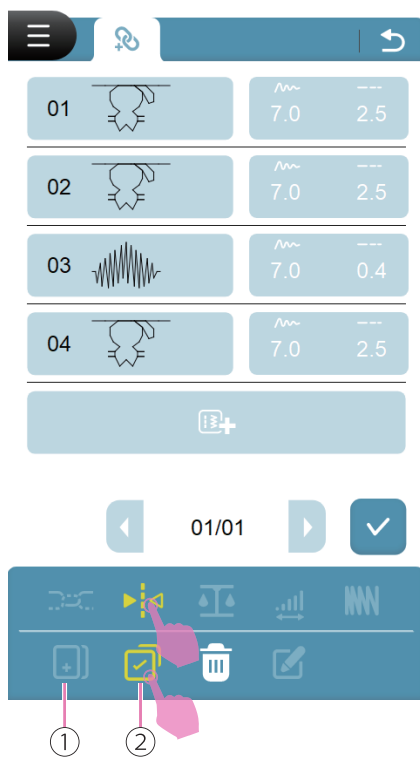
Clicca sul modello di cui desideri modificare le impostazioni.

Per regolare le impostazioni di larghezza del punto, lunghezza del punto, tensione, specchio, allungamento, densità e calibrazione del bilanciamento.

① Modello attuale

### Note

I motivi che non prevedono questa funzione hanno icona grigia e quindi non selezionabili.

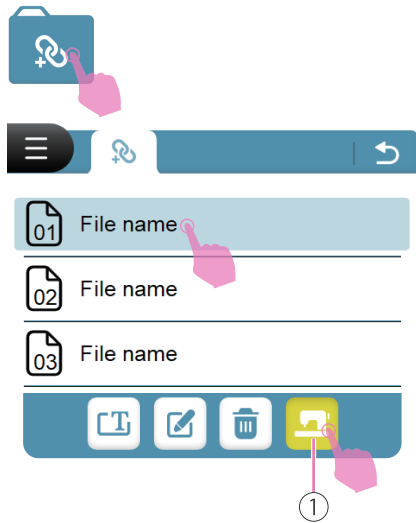


Fare clic sull'icona Copia per copiare il modello precedente e tutte le relative impostazioni dei parametri.

Fare clic sull'icona Seleziona tutto per selezionare tutti i modelli di combinazione; è anche possibile impostare la funzione di specchio o di eliminazione su tutti i modelli di combinazione contemporaneamente.

① Icona duplica

② Seleziona intera sequenza



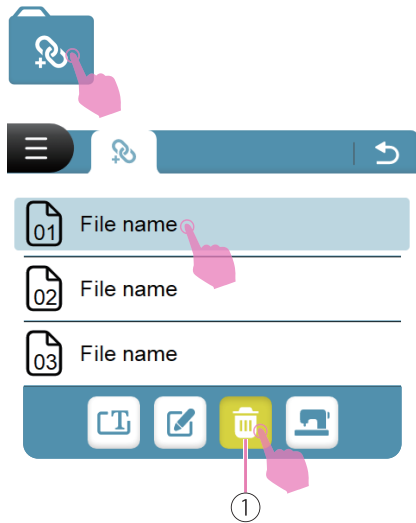
### ❖ Richiamare una combinazione punti

Fare clic sull'icona Modalità combinazione per accedere alle impostazioni

Selezionare il punto combinato salvato e fare clic sull'icona di esecuzione della cucitura.

Fare clic sul pulsante Avvio/Arresto per avviare la cucitura.

① Esegui cucitura

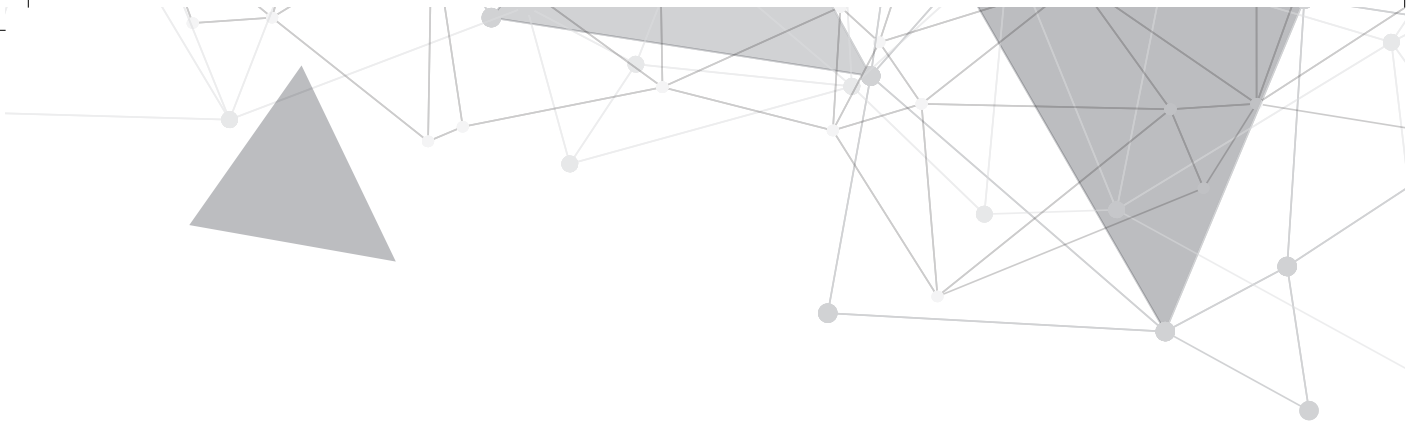


### ❖ Cancellare una combinazione punti

Fare clic sull'icona Modalità combinazione per accedere alle impostazioni.

Selezionare il punto combinato salvato. Per eliminare i modelli salvati, fare clic sull'icona Elimina.

① Icona elimina



## **Panoramica puntii**



# Tabella punti

## ❖ Gruppo punti utilità

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015



## ❖ Gruppo punti per quilting

016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036



## ❖ Gruppo punti per asole

037 038 039 040 041 042 043 044 045



## ❖ Gruppo punti raso

046 047 048 049 050 051 052 053 054



## ❖ Gruppo punti decorativi

055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079



080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100 101 102 103



## ❖ Alfabeto stampatello Aa

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025  
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y

026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050  
Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x

051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075  
y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ? ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾

076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100  
- + = ( ) < > / // % ~ : @ \$ % & À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É

101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125  
Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É

126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150  
Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É

151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172  
ô õ ö ø ù ú û ü Þ à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó

## ❖ Alfabeto corsivo Aa

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025  
*A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y*

026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050  
*Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x*

051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075  
*y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ? ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾*

076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100  
- + = ( ) < > / // % ~ : @ \$ % & À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É

101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125  
Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É

126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150  
Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É

151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172  
ò ó ô õ ö ø ù ú û ü Þ à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó

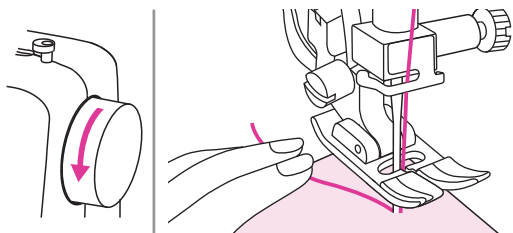
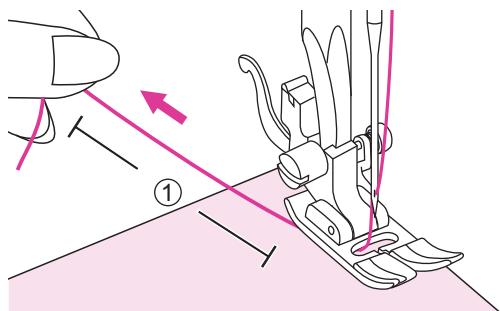
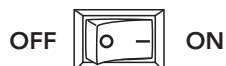


## **Cucitura di base**

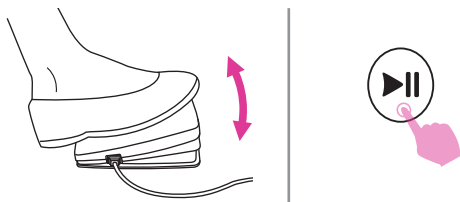


# Iniziare a cucire

Per risultati migliori di cucitura seguire i consigli riportati nella sezione "Selezione ago/ tessuto/filo" ed inserire il piedino corrispondente al punto da eseguire.



1. Portare l'interruttore di accensione su "I".
2. Sollevare la leva alzapiedino e selezionare il punto desiderato.
3. Posizionare il tessuto sotto al piedino premistoffa; passare il filo al di sotto di esso lasciando circa 10cm di filo di scarto dietro il piano di lavoro.  
① 10cm
4. Ruotare il volantino verso sè (in senso antiorario) per abbassare l'ago nel tessuto sul punto in cui si desidera iniziare a cucire.
5. Abbassare il piedino premistoffa.



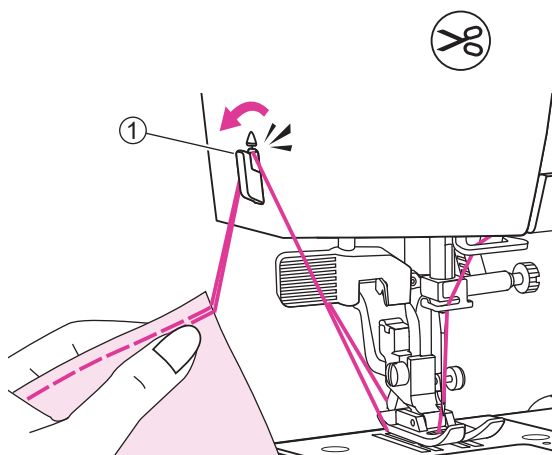
6. Pigiare delicatamente il reostato oppure premere il tasto start/stop per iniziare a cucire. Rilasciare il reostato oppure premere il tasto start/stop per fermare la macchina.

#### Note

Premendo il tasto marcia indietro è possibile eseguire alcuni punti di rinforzo all'inizio/fine della cucitura (fare riferimento alla pagina successiva paragrafo "Consigli utili").



7. Sollevare il piedino premistoffa e rimuovere il tessuto.



8. Premere il tasto rasafilo per tagliare i fili oppure in alternativa portare il tessuto in alto e indietro per raggiungere il taglio filo laterale.

Introdurre entrambi i fili nella lametta e spingere in basso per tagliarli.

- ① Taglia filo laterale

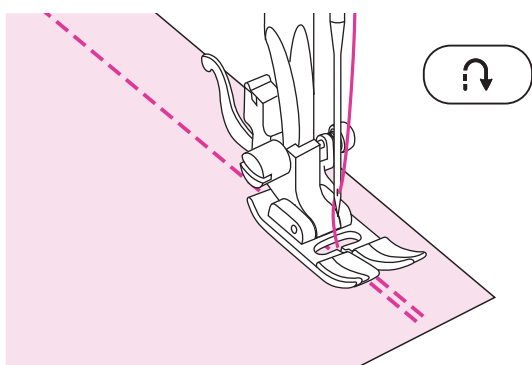
## Consigli utili

Di seguito sono riportate tecniche per ottenere risultati ottimali di cucitura. Fare riferimento ai suggerimenti di seguito descritti.

Risultati scarsi di cucitura potrebbero dipendere dal tipo di tessuto impiegato e dal punto inadatto. Si raccomanda di eseguire una cucitura di prova su un campione di tessuto di scarto.

La cucitura di prova va eseguita utilizzando lo stesso filo e tessuto su cui si intende realizzare il progetto finito regolando più volte, se necessario, larghezza/lunghezza punto e tensione filo superiore.

Poichè la buona riuscita della cucitura dipende dal numero di strati di tessuto e dal punto prescelto, si raccomanda di eseguire la cucitura di prova mantenendo le stesse condizioni del progetto finito.

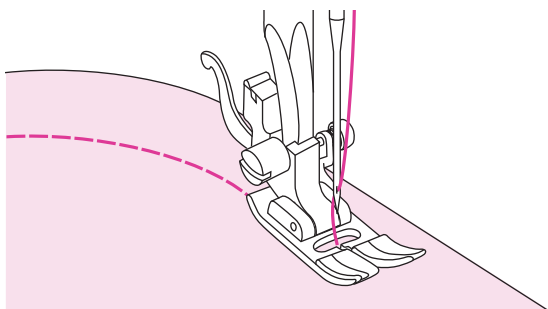


### ❖ Cucitura all'indietro

La cucitura all'indietro viene utilizzata all'inizio e alla fine della cucitura per rinforzare il punto.

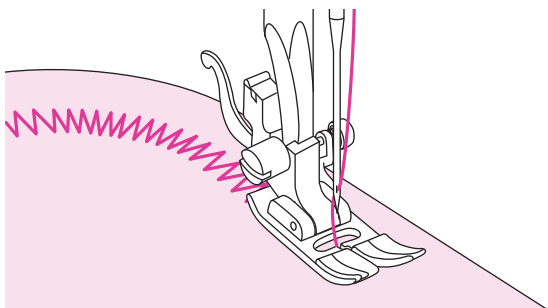
Premere il tasto marcia indietro ed eseguire 45 punti di rinforzo all'indietro.

La macchina riprende a cucire in avanti una volta che il tasto viene rilasciato.

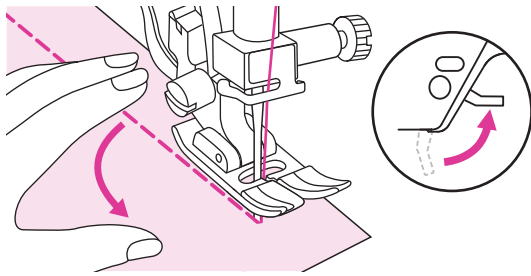


### ❖ Cucitura curve

Arrivati in prossimità della curva, accompagnare il tessuto ruotandolo leggermente intorno all'ago.



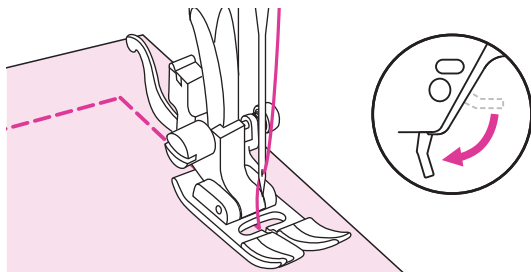
Utilizzando il punto zigzag sulle curve, si consiglia di accorciare la lunghezza punto al fine di ottenere risultati migliori.



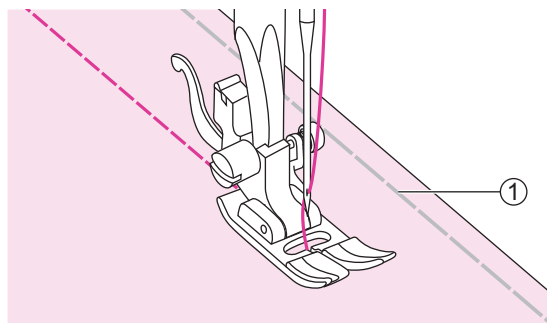
### ❖ Cucitura angoli

Fermare la macchina in prossimità del punto in cui si raggiunge l'angolo.

Abbassare l'ago nel tessuto e sollevare il piedino. Utilizzando l'ago come un perno, ruotare il tessuto di 90° nella direzione desiderata.



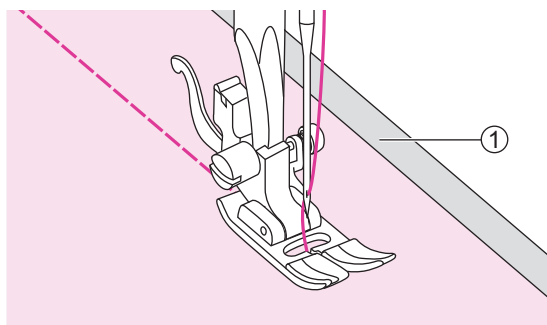
Abbassare il piedino e riprendere a cucire nella nuova direzione.



### ❖ Cucitura tessuti elasticizzati

Imbastire i due lembi di tessuto; cucire guidando delicatamente il tessuto senza tirarlo.

① Imbastitura

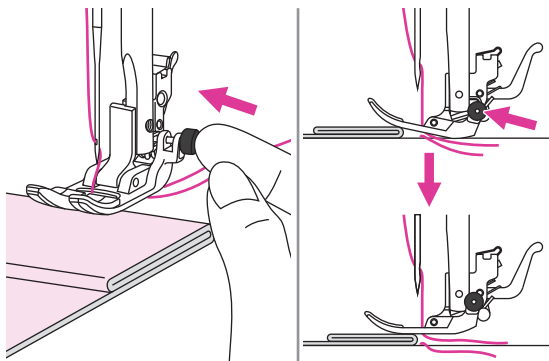


### ❖ Cucitura tessuti sottili

Quando si cuce un tessuto particolarmente sottile, il tessuto tende a non essere trasportato regolarmente e la cucitura risultare non allineata. Si consiglia di rinforzare il rovescio del tessuto con uno stabilizzatore o carta velina.

Terminata la cucitura strappare dal rovescio del tessuto lo stabilizzatore o carta velina in eccesso.

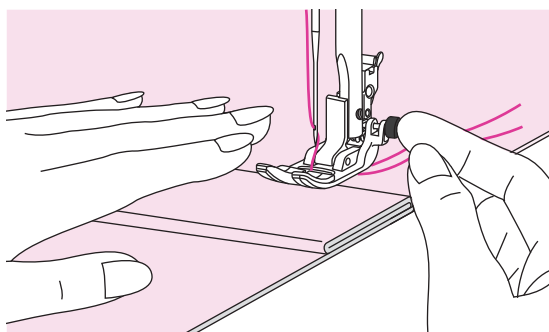
① Stabilizzatore/carta velina



### ❖ Cucitura tessuti pesanti

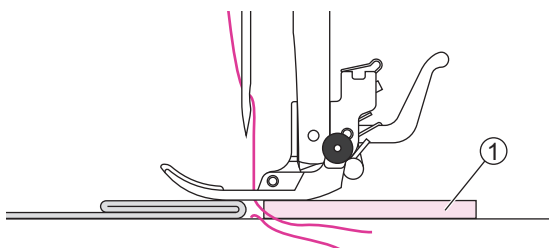
E' possibile cucire tessuti spessi mantenendo il piedino in posizione orizzontale anzichè obliqua in modo da permettere alla griffa trasporto di fare presa sul tessuto evitando che l'ago si spezzi.

Per bloccare il piedino in posizione orizzontale prima di abbassare la leva alza piedino premere e mantenere premuto il bottoncino nero posto in alto a destra al piedino universale.



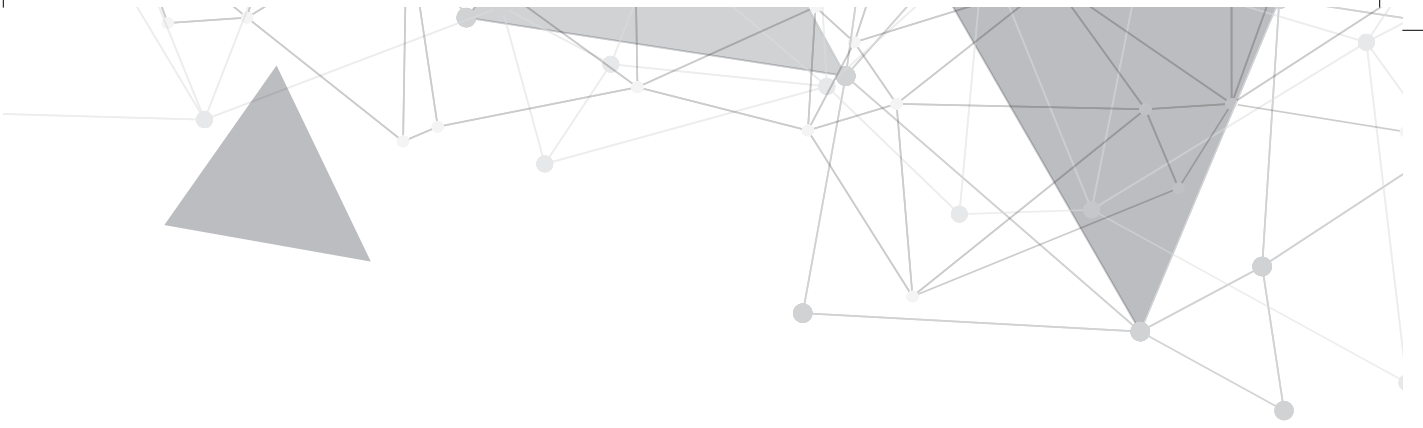
Quando si incontra lo spessore dell'orlo più alto fermare la macchina e puntare l'ago nel tessuto. Sollevare il piedino e premere il bottoncino nero per bloccare il piedino in posizione orizzontale. Abbassare nuovamente il piedino e continuare a cucire a velocità moderata.

Il bottoncino nero viene rilasciato automaticamente una volta cuciti alcuni punti.



Un'altra possibilità è posizionare un cartoncino o un pezzo di tessuto dello stesso spessore del bordo da livellare in corrispondenza del piedino in modo che lo stesso si trovi in posizione orizzontale rispetto allo spessore dell'orlo più alto.

① Cartoncino/pezzo di tessuto

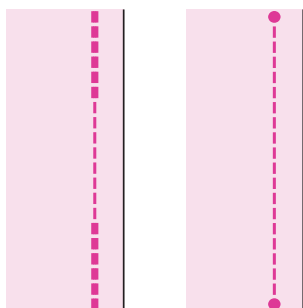
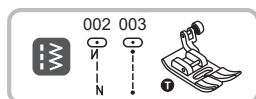


## **| Punti utili**



# Punto di chiusura automatico

Il punto di chiusura automatico blocca automaticamente i punti all'inizio e alla fine della cucitura per assicurare il filo.

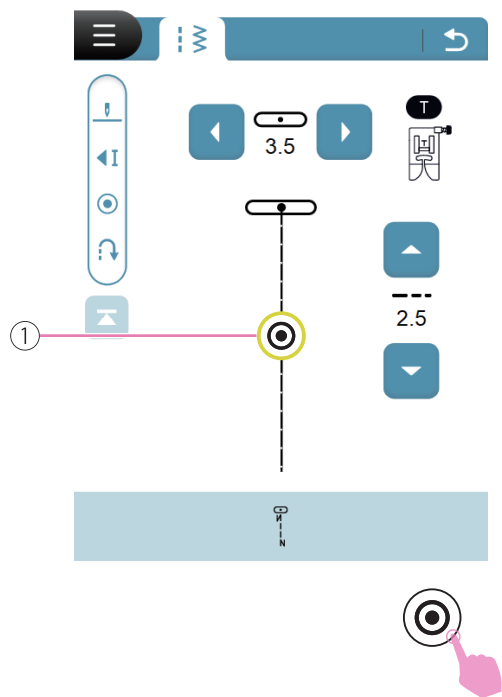


①

②

A seconda del modello di punto scelto, esistono diversi metodi di punti di chiusura.

- ① 002: Prima cucire in avanti e poi all'indietro per creare i punti di chiusura, è adatto per le cuciture di giunzione generali.
- ② 003: Punto di chiusura nello stesso punto, adatto per applicazioni patchwork.



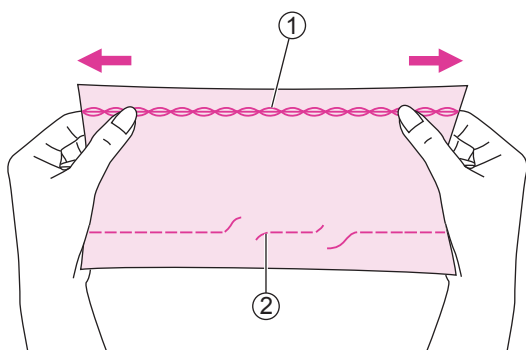
Premere il pulsante di avvio/arresto per iniziare a cucire. La macchina chiuderà i punti all'inizio.

Sullo schermo apparirà un promemoria con l'icona del punto di chiusura, il che significa che dopo aver cucito alla lunghezza desiderata, è necessario premere il pulsante di chiusura automatica della macchina, quindi eseguire il punto di chiusura alla fine della cucitura e fermarsi.

- ① Promemoria del pulsante del punto di chiusura

# Punti elastici

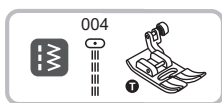
Utilizzare questi punti per eseguire cuciture elastiche e resistenti in grado di allungarsi ed estendersi senza strapparsi.



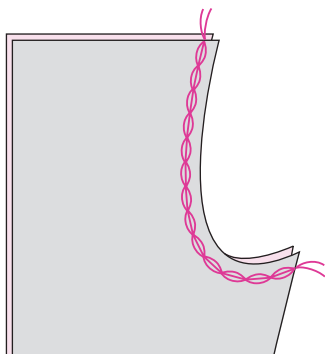
Ideale su tessuti elastici e maglina. Il punto dritto standard non è estendibile e per questo motivo si strappa quando il tessuto elastico viene allungato.

Possono anche essere utilizzati come finiture e orli decorativi.

- ① Punto dritto elastico
- ② Punto dritto standard



Installare il piedino universale T

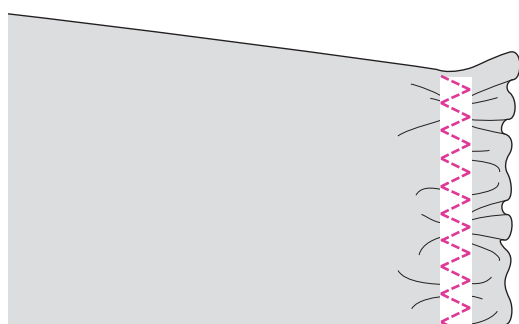
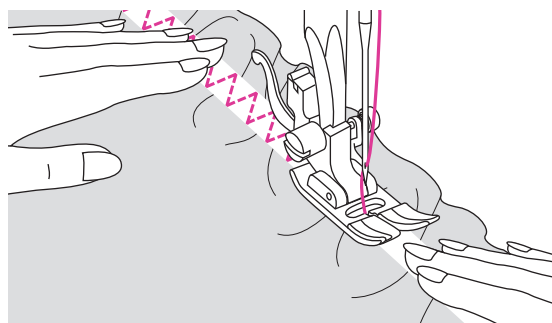
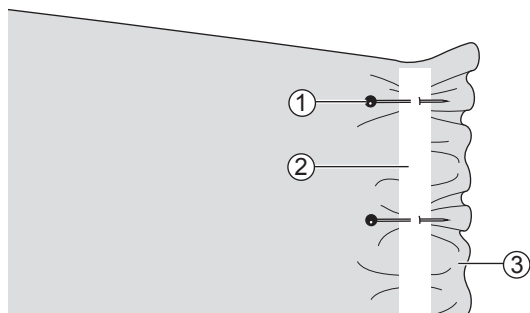


## ❖ Punto dritto elastico

Il punto dritto elastico viene utilizzato per triplo rinforzo ottenendo cuciture elastiche e resistenti.

# Cucire un nastro elastico sopra il tessuto

E' possibile realizzare graziose finiture su polsini, girovita e caviglie utilizzando del nastro elastico da cucire insieme al tessuto. La lunghezza del nastro elastico dovrà essere leggermente inferiore rispetto alla circonferenza del polsino, girovita, caviglia.



Installare il piedino universale T.

Distribuire uniformemente degli spillini lungo il nastro elastico che va posizionato sul rovescio del tessuto a circa 2cm dal bordo.

- ① Spillino
- ② Nastro elastico
- ③ Rovescio del tessuto

Cucire insieme il nastro elastico con il tessuto; mentre si procede con la cucitura, allungare tirando uniformemente il nastro lungo il tessuto.

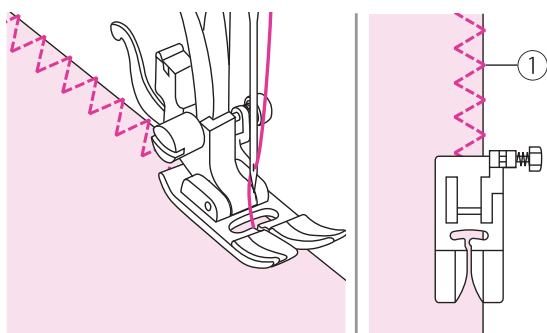
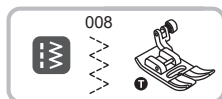
Mentre si spinge il tessuto dietro al piedino premistoffa con la mano sinistra, tirare il tessuto in avanti con la mano destra verso lo spillino più prossimo al piedino.

## Note

Mentre si procede con la cucitura, fare attenzione a non passare sopra gli spillini con l'ago, altrimenti si potrebbe rompere, spuntare, piegare o storcere.

# Punto overlock

Rifinire un tessuto con punto overlock previene ed evita che il bordo si sfilacci.

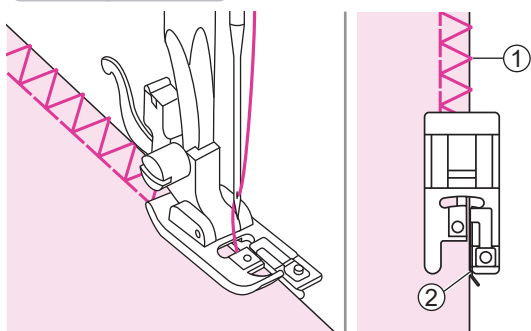
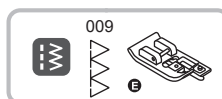


## ❖ Utilizzo piedino universale T

Installare il piedino universale T.

Cucire il punto sopraggito lungo il bordo del tessuto facendo in modo che l'ago cada subito all'interno del bordo esterno destro.

- ① Punto caduta ago



## ❖ Utilizzo piedino sopraggito E

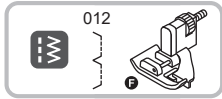
Installare il piedino sopraggito E.

Cucire il punto sopraggito lungo il bordo del tessuto facendo aderire la guida del piedino al bordo esterno destro.

- ① Punto caduta ago
- ② Guida

# Orlo invisibile

La variante standard e quella per tessuto elasticizzato, permettono di realizzare orli invisibili sul dritto del tessuto per rifiniture su pantaloni, gonne, tende, eccetera.

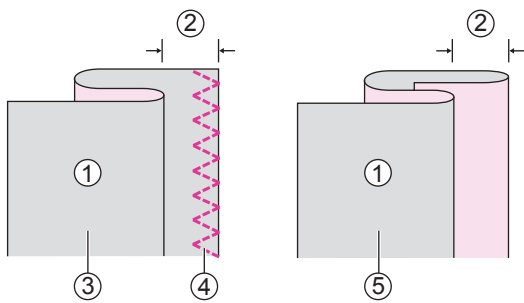


Installare il piedino orlo invisibile F.

012: Punto per orlo invisibile tessuto non elastico.

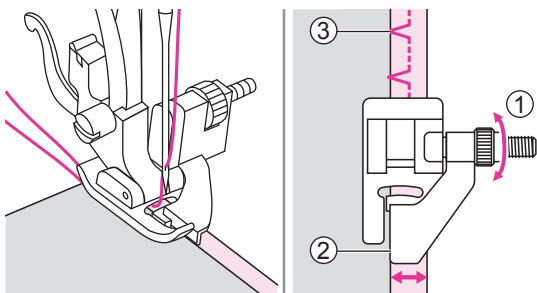
### Note

Per eseguire un orlo invisibile serve pratica; eseguire una cucitura di prova su un campione.



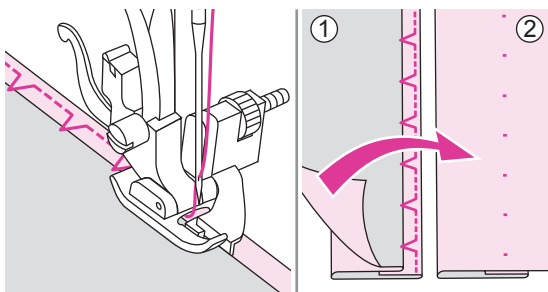
Piegare il tessuto come illustrato, in modo che il rovescio del tessuto sia rivolto verso l'alto.

- ① Rovescio del tessuto
- ② 5mm
- ③ Tessuto pesante
- ④ Punto sopraggitto
- ⑤ Tessuto medio/leggero



Posizionare il tessuto sotto al piedino. Ruotare manualmente il volantino finché l'ago si sposti completamente verso sinistra. L'ago dovrebbe penetrare solo leggermente nella piega del tessuto. In caso contrario, correggerne la larghezza regolando la guida (girare la vite del piedino fino ad appoggiarla alla piega del tessuto).

- ① Vite del piedino
- ② Guida
- ③ Punto caduta ago



Cucire lentamente guidando con attenzione il tessuto lungo la guida.

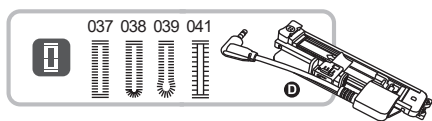
Voltare il tessuto dalla parte del dritto.

- ① Rovescio del tessuto
- ② Dritto del tessuto

# Cucitura asola

E' possibile realizzare asole proporzionate al diametro del bottone.

Per la realizzazione di asole su tessuto elasticizzato si consiglia di rinforzare il rovescio del tessuto con lo stabilizzatore.



Installare il piedino asola elettronica D.

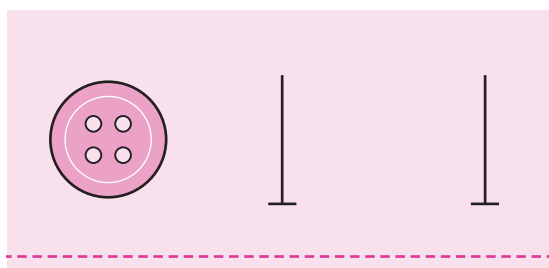
037/038: Per tessuti da sottili a medi

039: Per cappotti e giacche

041: Per tessuti leggeri e medi

## Note

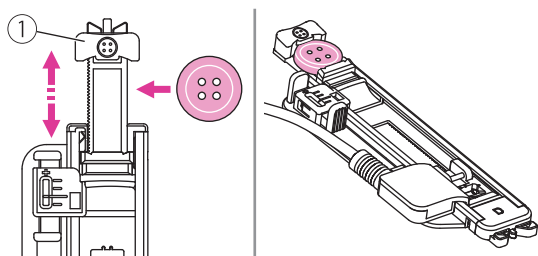
- Eseguire una prova su un ritaglio dello stesso tessuto sul quale si intende eseguire l'asola



Segnare la posizione dell'asola sul tessuto.

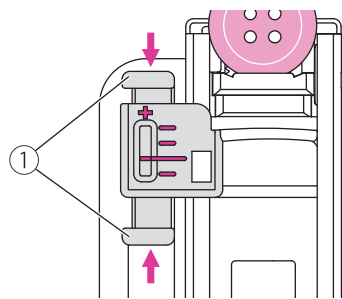
La lunghezza massima di un'asola è 3cm (diametro + spessore del bottone).

Inserendo il bottone nel relativo supporto la lunghezza dell'asola viene automaticamente definita.



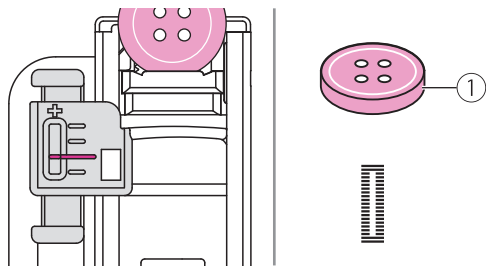
Aprire il supporto bottone posto dietro al piedino ed inserirci il bottone dentro per farlo aderire allo stesso.

① Supporto bottone



Considerando che ogni bottone ha diametro e spessore unici attraverso la leva bilanciamento asola è possibile regolare la chiusura dell'asola in caso di chiusura anticipata o posticipata di una delle due travette su tessuti particolari. Il tasto regolazione asola invece permette di stabilire lo spessore di ciascuna travetta mantenendo invariata la distanza fra loro; di conseguenza lo spazio all'interno dell'asola aumenta oppure diminuisce.

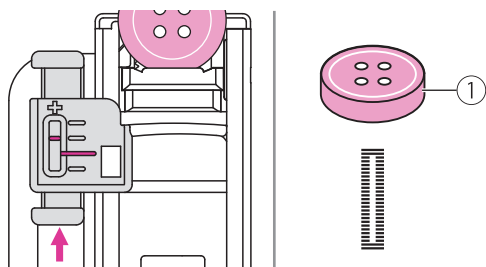
① Leva bilanciamento asola



Per asole su bottoni di spessore medio allineare la lineetta orizzontale rossa del supporto fisso alla lineetta rossa centrale della leva bilanciamento.

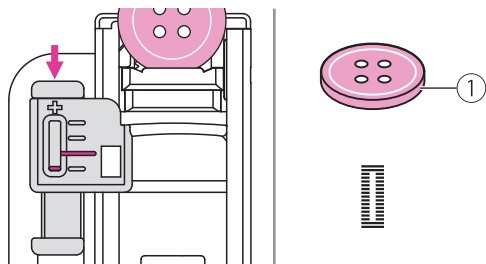
Il tasto regolazione asola permette un'ulteriore settaggio utile alla realizzazione di un'asola precisa. Fare riferimento al capitolo "Tasto regolazione asola" per ulteriori dettagli in proposito.

① Bottone spessore medio



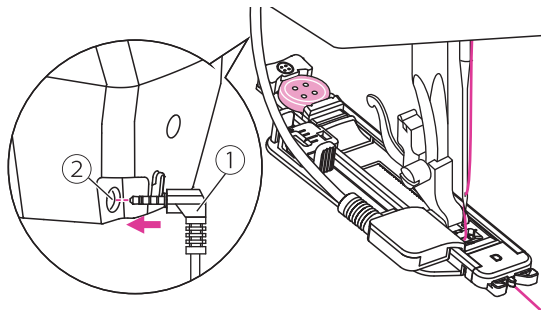
Per asole su bottoni di spessore largo spingere in alto la leva bilanciamento portandola verso "+" rispetto alla lineetta rossa del supporto fisso.

① Bottone spessore largo



Per asole su bottoni di spessore sottile spingere in basso la leva bilanciamento portandola verso "-" rispetto alla lineetta rossa del supporto fisso.

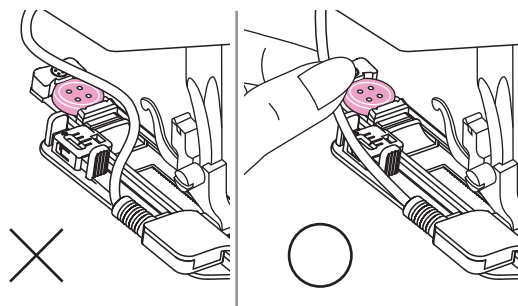
① Bottone spessore largo

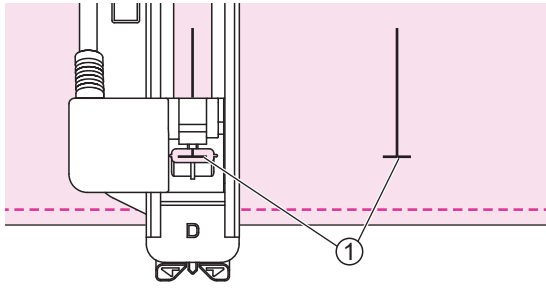


Installare il piedino asola elettronica introducendo il cavo del connettore nel relativo innesto posto sopra la barra ago.

Girare il volantino verso sé oppure premere due volte il tasto ago alto/basso per fare passare il filo superiore sotto al piedino attraverso la sua fessura centrale.

① Connettore  
② Innesto connettore

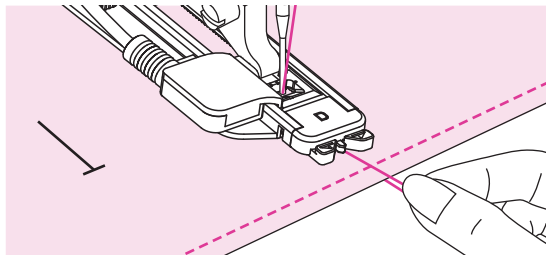




Posizionare il tessuto in modo che il contrassegno posto al centro del piedino sia allineato con quello del punto di inizio dell'asola disegnata.

#### ① Punto di inizio

Selezionare il tipo di asola desiderata. Regolare larghezza e lunghezza punto in base al tessuto da cucire.

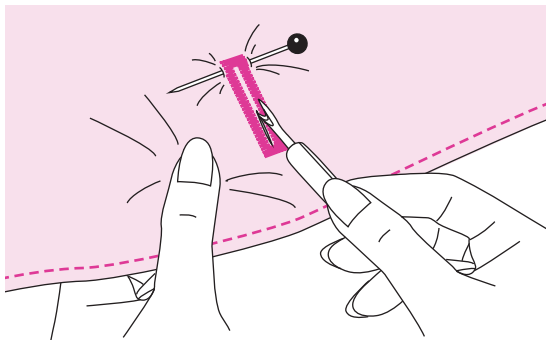


Cucire trattenendo con indice e pollice il filo superiore e mantenendo allineati i due contrassegni.

#### Note

- Guidare delicatamente il tessuto con la mano.
- Prima che l'asola sia ultimata la macchina cucirà automaticamente alcuni punti di rinforzo.

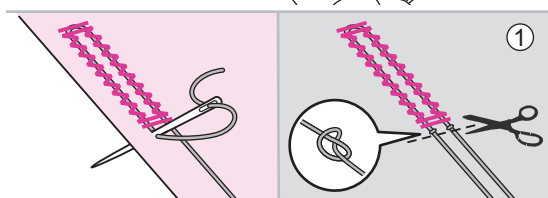
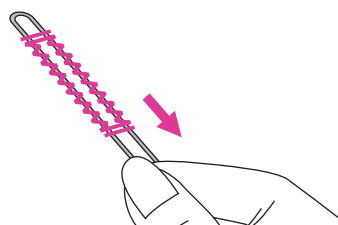
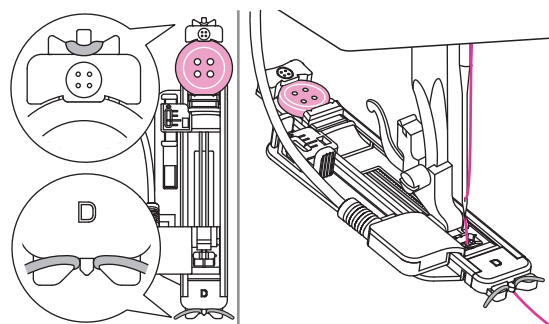
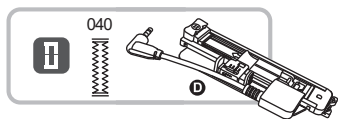
Sollevare il piedino e tagliare i fili. Per cucire asole identiche alla precedente ripetere l'operazione (sollevare il piedino e ricominciare).



Utilizzando l'apri asola, tagliare l'asola fra le due travette senza oltrepassare i punti cuciti (servirsi di uno spillino come dispositivo di arresto da posizionare all'estremità della travetta).

#### Note

Quando si utilizza l'apri asola tenere lontane le dita dalla parte tagliente del dispositivo per evitare di ferirsi accidentalmente.



## ❖ Asola su tessuto elasticizzato

### 040: Asola Tessuto Fitto Elasticizzato

Mantenendo il piedino asola sollevato, agganciare il cordoncino di riempimento allo sperone posto sul retro del piedino. Portare le estremità verso sé e sotto al piedino, oltrepassando l'estremità anteriore. Agganciare il cordoncino alle forcelle poste sulla parte anteriore del piedino in modo da tenerlo teso. Abbassare l'ago nel tessuto in corrispondenza del punto in cui si desidera iniziare a cucire.

Impostare la larghezza punto in modo che corrisponda allo spessore del cordoncino utilizzato.

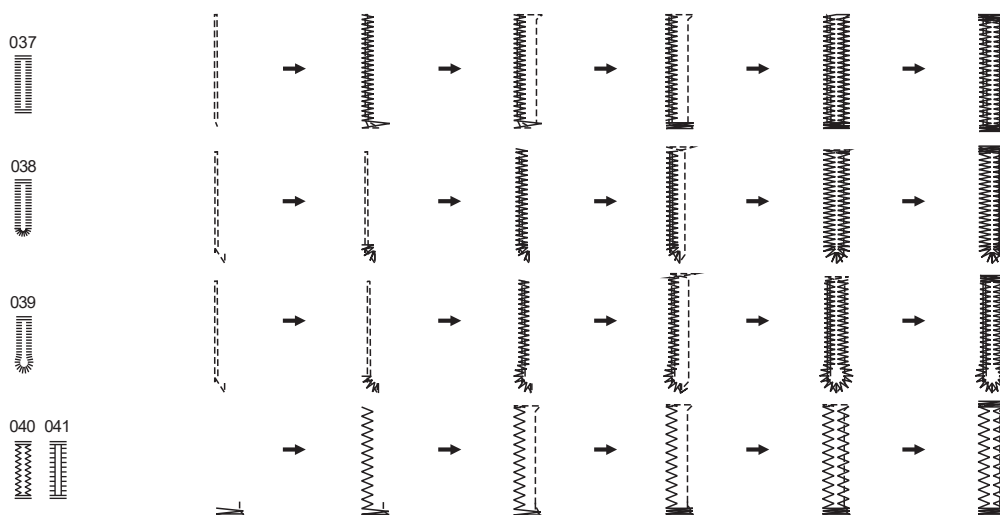
Tirare le estremità del cordoncino verso sé per tenderlo. Servendosi di un ago a cruna larga per cucito a mano, infilare ciascun capo del filo del cordoncino sul rovescio del tessuto, quindi annodare i due fili.

#### ① Rovescio del tessuto

#### Note

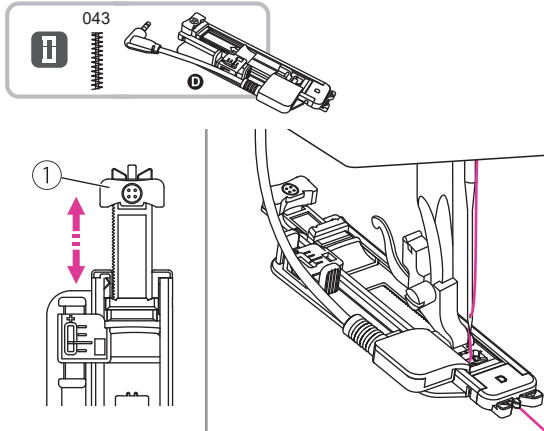
Si consiglia di rinforzare il rovescio del tessuto con uno stabilizzatore.

\* Sequenza esecuzione: l'asola viene cucita da davanti verso dietro, quindi di nuovo in avanti.



# Punto travetta

Il punto travetta è utilizzato per rinforzare punti soggetti a sollecitazioni quali tasche, angoli, passanti, cavallo di pantaloni, eccetera.



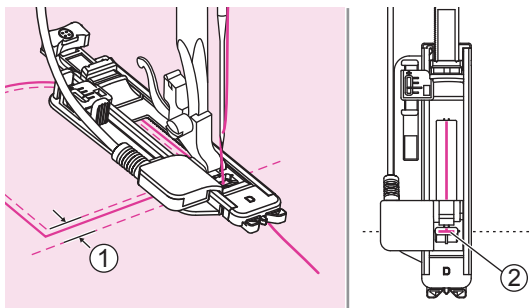
Usare il piedino per asole elettronico.

Aprire il supporto bottone alla lunghezza desiderata. Regolare larghezza e lunghezza punto per impostare spessore e densità necessari.

① Supporto bottone

Installare il piedino asola elettronica introducendo il cavo del connettore nel relativo innesto posto sopra la barra ago.

Girare il volantino verso sé oppure premere due volte il tasto ago alto/basso per fare passare il filo superiore sotto al piedino attraverso la sua fessura centrale.

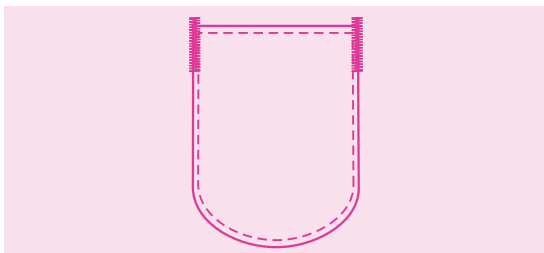


Posizionare il tessuto sotto al piedino in modo che l'ago si trovi 2mm davanti al punto di inizio in cui si esegue la travetta; abbassare il piedino.

① 2mm

② Punto di inizio

Cucire trattenendo con indice e pollice il filo superiore e mantenendo allineati i due contrassegni.



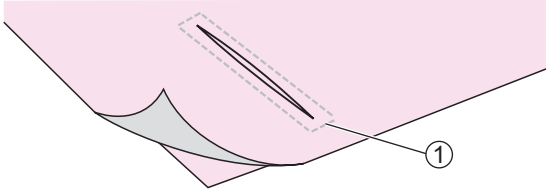
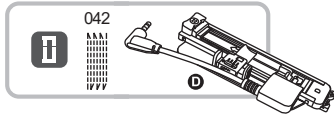
La travetta è così ultimata.

## Note

Si consiglia di rinforzare il rovescio del tessuto con uno stabilizzatore.

# Punto rammendo

Il punto rammendo ripara uno strappo, un foro o una lacerazione dell'indumento. Individuando un filo il più possibile vicino al colore del tessuto il rammendo risulta quasi invisibile.



Installare il piedino asola elettronica D.

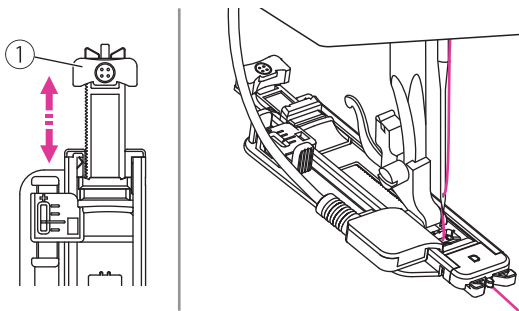
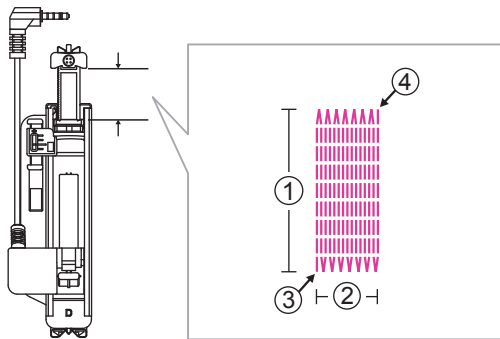
Eseguire un'imbastitura lungo il perimetro dello strappo posizionando il tessuto dritto contro rovescio (in caso di mancanza del pezzo rovescio di tessuto, applicare un supporto stabilizzatore).

① Imbastitura

La misura delle linee di cucitura è variabile.

Tuttavia la lunghezza massima punto è 2.6cm e la larghezza massima 7mm.

- ① Lunghezza linea punto
- ② Larghezza linea punto
- ③ Inizio cucitura
- ④ Fine cucitura

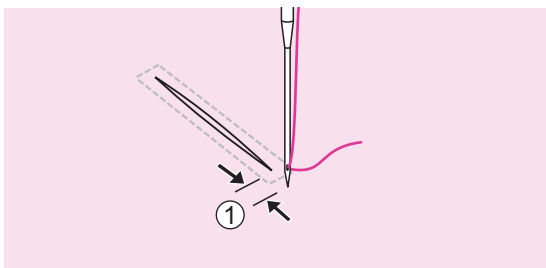


Aprire il supporto bottone alla lunghezza desiderata. Regolare larghezza e lunghezza punto per impostare spessore e densità necessari.

① Supporto bottone

Installare il piedino asola elettronica introducendo il cavo del connettore nel relativo innesto posto sopra la barra ago.

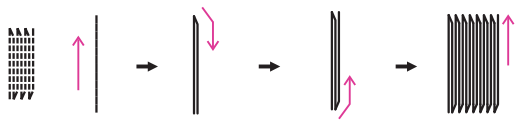
Girare il volantino verso sé oppure premere due volte il tasto ago alto/basso per fare passare il filo superiore sotto al piedino attraverso la sua fessura centrale.



Posizionare il tessuto sotto al piedino in modo che l'ago si trovi 2mm davanti al punto di inizio in cui si esegue la travetta; abbassare il piedino.

① 2mm

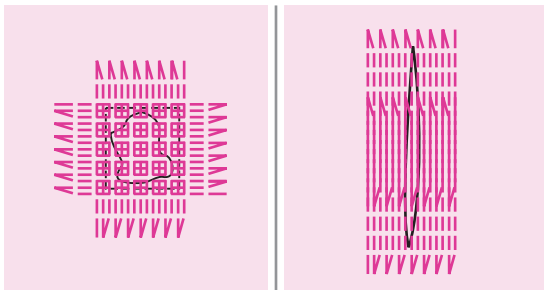
Cucire trattenendo delicatamente con indice e pollice il filo superiore.



I punti rammendo vengono cuciti procedendo da sotto a sopra consecutivamente come mostrato nella figura a fianco.

#### Note

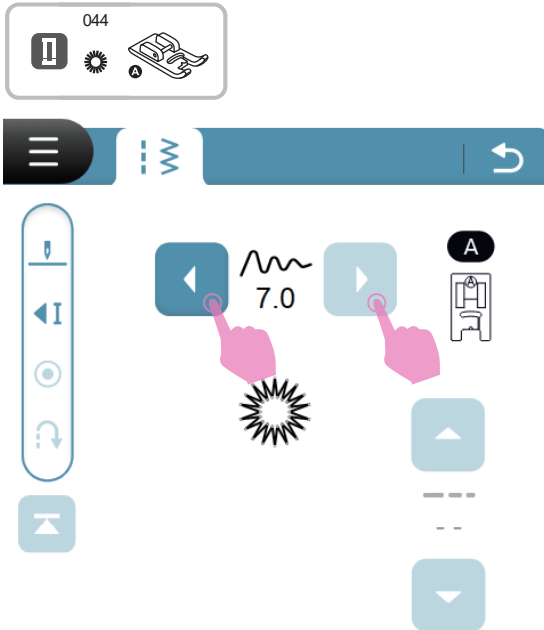
Se il tessuto stenta a scorrere perchè è troppo pesante aumentare la lunghezza punto.



Se l'area da rammendere risulta particolarmente logorata ripetere l'operazione eseguendo la cucitura più volte e anche in senso orizzontale.

# Punto occhiello

L'occhiello viene utilizzato per realizzare un foro a punto satin su giacche, cinture e similari.



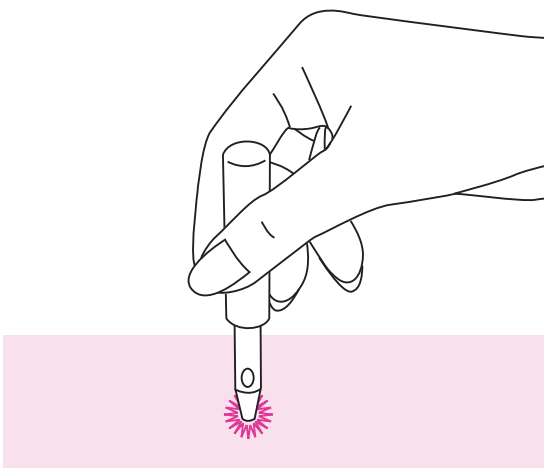
Installare il piedino punto satin A.

Cliccare sull'icona di regolazione della larghezza del punto "destra" o "sinistra" per selezionare la dimensione dell'occhiello.

- ① Piccolo: 5.0mm
- ② Medio: 6.0mm
- ③ Grande: 7.0mm

Abbassare l'ago nel tessuto sul punto di inizio della cucitura; abbassare il piedino premistoffa. Iniziare a cucire.

Al termine della sequenza la macchina esegue alcuni punti di rinforzo per poi fermarsi automaticamente.



Forare il centro dell'occhiello con un punzone per asole/occhielli.

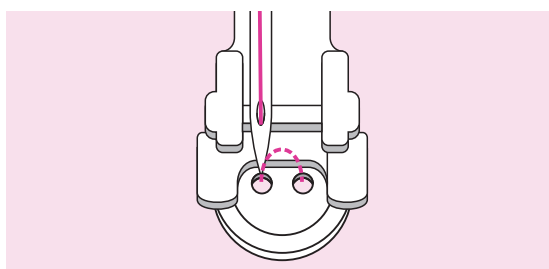
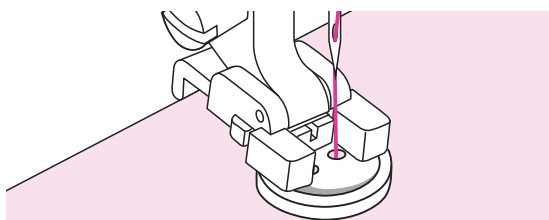
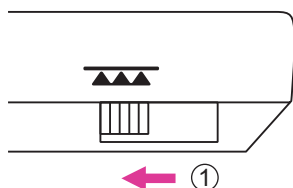
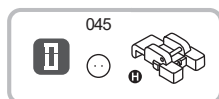
- \* Il punzone per asole/occhielli non è fornito fra gli accessori in dotazione alla macchina.

## Note

- Per risultati migliori prima di forare l'occhiello con il punzone si consiglia di posizionare un cartoncino oppure un pezzo di tessuto spesso sotto al progetto finito.
- Se si cuce con filo sottile il punto potrebbe risultare leggero; ripassare l'occhiello cucendone un altro su quello appena eseguito.

# Cucitura bottoni

Con questa macchina per cucire si possono cucire i bottoni. Si possono utilizzare bottoni a 2 o 4 fori.



Inserire il piedino bottoni H.

Escludere la griffa trasporto portando la leva a sinistra.

① Posizione di esclusione

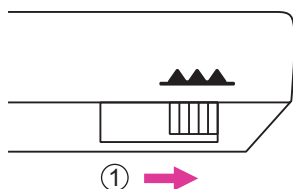
Posizionare il bottone sotto al piedino in corrispondenza del punto desiderato; abbassare il piedino.

Regolare la larghezza punto sul valore corrispondente alla distanza fra i 2 fori del bottone.

Ruotare manualmente il volantino verso sè per verificare che l'ago entri esattamente nel foro sinistro e poi in quello destro del bottone.

Per cucire bottoni su tessuti pesanti (cappotto, giacca) posizionare un ago perpendicolare ai fori del bottone creando un gambo di sostegno.

Cucire circa 10 punti quindi annodare i fili sul rovescio del tessuto.



Per cucire bottoni a 4 fori, eseguire dapprima la cucitura dei 2 fori anteriori, poi spostarsi sugli altri 2 ripetendo l'operazione sopra descritta.

Al termine della cucitura, riportare la leva griffa trasporto a destra in posizione sollevata di lavoro.

① Posizione di lavoro

# Cucitura cerniera lampo

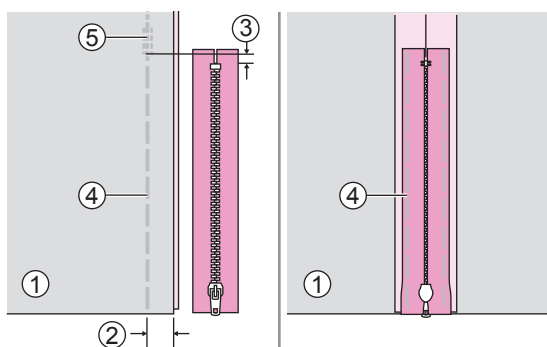
Il piedino cerniera lampo ha una forma tale da permettere all'ago di arrivare vicino ai dentini della cremagliera senza passarci sopra.



Installare il piedino cerniera lampo I.

## ⚠ Attenzione

- Durante la cucitura con il piedino cerniera lampo va utilizzato esclusivamente il punto dritto con posizione ago centrale.
- Altri punti o altre posizioni ago potrebbero colpire il piedino e fare rompere l'ago.

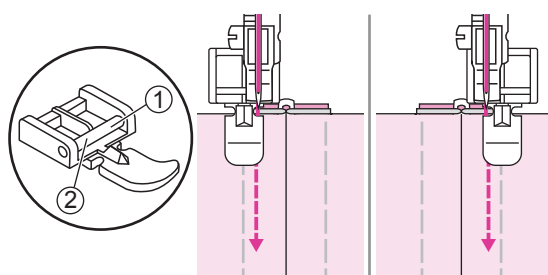


## ❖ Cerniera nascosta su due lati

Posizionare i due tessuti dritto contro dritto. Posizionare la cerniera sul margine di cucitura con il lato anteriore rivolto verso il basso e con i dentini contro la linea del bordo a 2cm. Aumentare al massimo la lunghezza punto e diminuire la tensione a 2 per eseguire un'imbastitura.

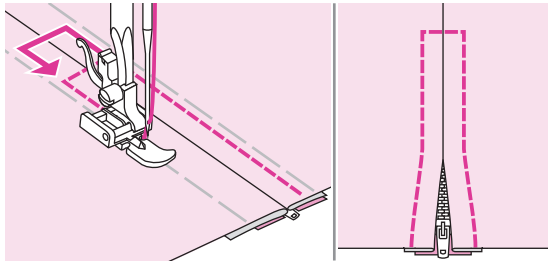
Premere e schiacciare la cucitura realizzata. Rivoltare la cerniera sulla cucitura con i dentini rivolti contro la linea del bordo. Eseguire un'imbastitura lungo il nastro della cerniera.

- ① Rovescio del tessuto
- ② 2cm
- ③ 5mm
- ④ Punti di rinforzo
- ⑤ Imbastitura

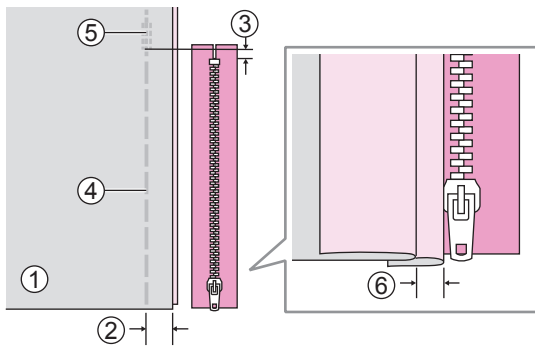


Montare il piedino per cerniera.

- ① Fissare il perno destro per cucire il lato sinistro della cerniera.
- ② Fissare il pin sinistro per cucire il lato destro della cerniera.



Arrivati in fondo, cucire trasversalmente la cerniera quindi rimuovere i punti dell'imbastitura.

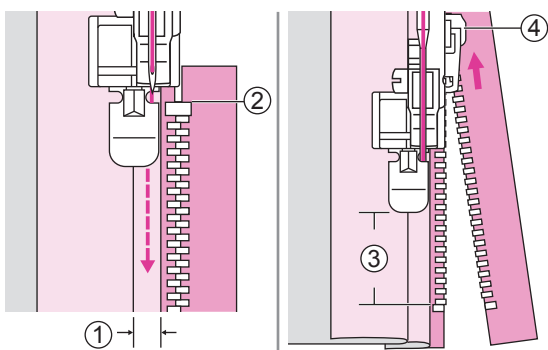


### ❖ Cerniera nascosta su un lato

Posizionare i due tessuti dritto contro dritto. Posizionare la cerniera sul margine di cucitura con il lato anteriore rivolto verso il basso e con i dentini contro la linea del bordo a 2cm. Aumentare al massimo la lunghezza punto e diminuire la tensione a 2 per eseguire un'imbastitura.

Ripiegare a sinistra il margine di cucitura del tessuto e a destra l'altro margine di cucitura per formare una piega di 3mm.

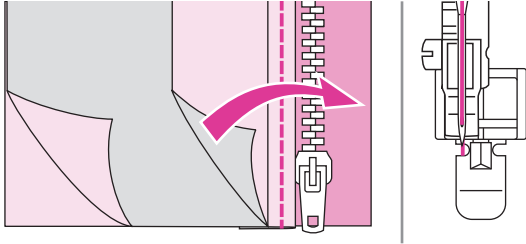
- ① Rovescio del tessuto
- ② 2cm
- ③ 5mm
- ④ Imbastitura
- ⑤ Punti di rinforzo
- ⑥ 3mm



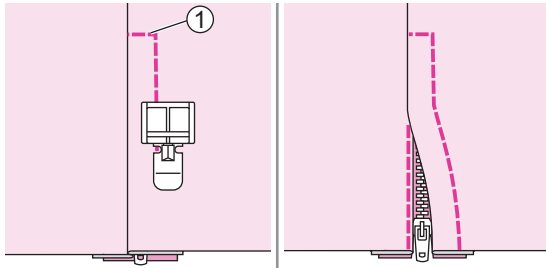
Inserire il piedino cerniera lampo sull'attacco del perno destro. Cucire la metà sinistra della cerniera procedendo dall'alto verso il basso.

Fermare la macchina circa 5cm dopo il fermo della cerniera con l'ago puntato nel tessuto. Sollevare la leva alzapiedino ed aprire la cerniera tirando il cursore; quindi proseguire con la cucitura.

- ① 3mm
- ② Fermo cerniera
- ③ 5cm
- ④ Cursore



Girare il tessuto al dritto e cucire lungo l'estremità inferiore e il lato destro della cerniera.



Cucire lungo l'estremità finale della cerniera.

① Estremità finale

Fermare la macchina circa 5cm prima dell'estremità superiore, Sollevare la leva alzapiedino ed aprire la cerniera tirando il cursore; proseguire la cucitura e al termine rimuovere l'imbastitura.

# Punti satin

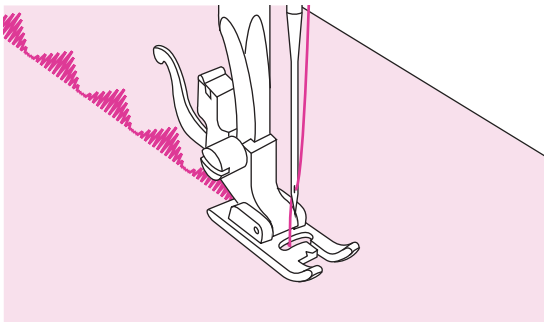
Utilizzare i seguenti punti per realizzare graziose finiture e punti decorativi.



Installare il piedino punto satin A.

## Note

Quando si cuciono tessuti particolarmente leggeri e sottili, si consiglia di rinforzare il rovescio del tessuto con uno stabilizzatore.

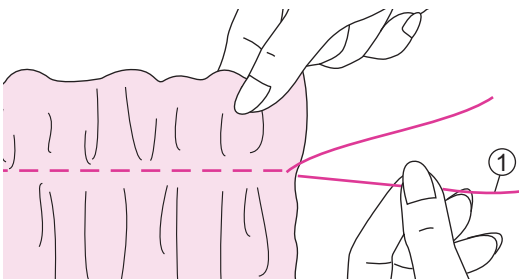


Il piedino è dotato di due scanalature nella parte inferiore che consentono di cucire con facilità e di scivolare lungo lo spessore dei punti. In questo modo il tessuto viene trasportato uniformemente durante la cucitura.

I punti satin possono essere modificati a piacere regolando lunghezza e/o larghezza punto. Con ritagli di tessuto eseguire prove con diverse impostazioni fino a stabilire quella più adatta al punto prescelto.

# Arricciatura

Ideale sia per l'abbigliamento che per l'arredamento. Funziona meglio su tessuti di peso da leggero a medio.



Installare il piedino universale.

Prima di cucire, verificare che il filo superiore e quello della bobina siano già stati tirati fuori di circa 5cm per lasciare spazio sufficiente per cucire. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "Estrazione del filo della bobina".

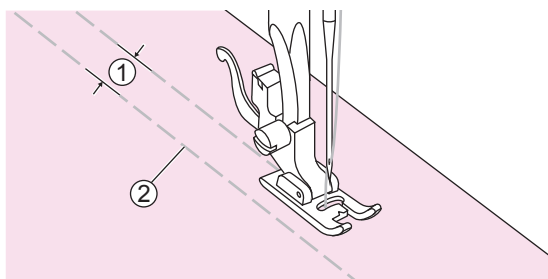
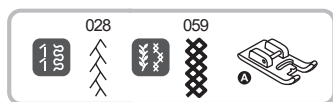
Impostare la tensione al di sotto di 2. Cucire una singola fila (o più file) di punti diritti.

Terminata l'operazione, annodare i fili per fermare l'arricciatura in posizione.

① Filo spolina

# Punto smock

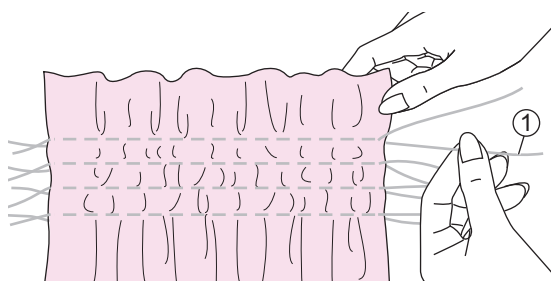
I punti decorativi realizzati lungo un'arricciatura sono chiamati punti smock. Questa tecnica è molto utilizzata nella realizzazione di capi per bambini specialmente su polsini o girovita poiché donano elasticità e consistenza al tempo stesso.



Installare il piedino punto satin A.

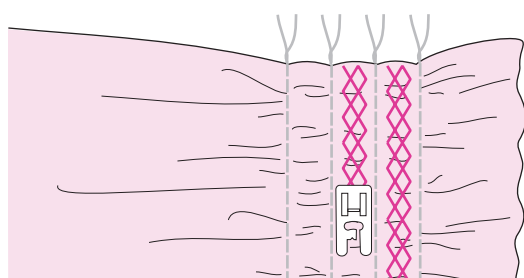
Impostare la regolazione tensione filo superiore su 2 (o inferiore) e lunghezza punto su 5. Eseguire file di cuciture a punto dritto (tipo imbastitura) distanziandole di 1cm una dall'altra.

- ① 1cm
- ② Imbastitura

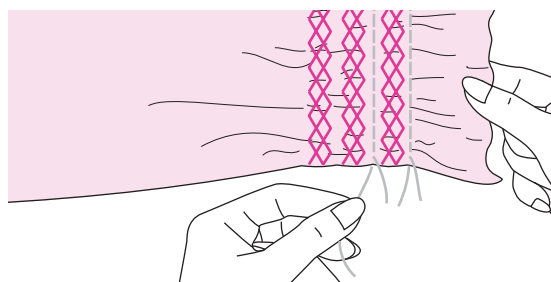


Afferrare i fili superiore ed inferiore e tirare delicatamente distribuendo l'arricciatura lungo le file di cuciture a punto dritto (imbastitura). Terminata l'operazione, annodare i fili per fermare l'arricciatura in posizione.

- ① Filo della spolina

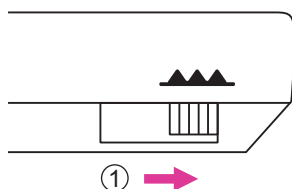
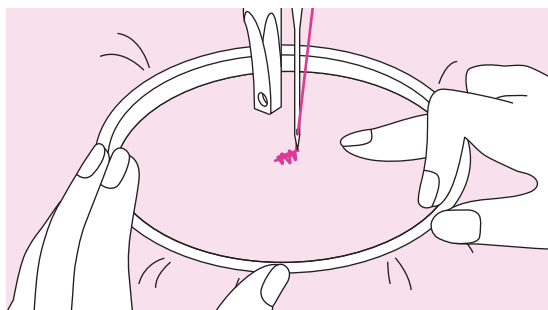
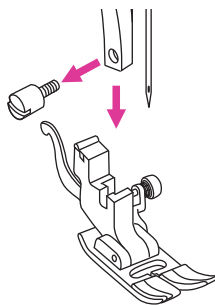
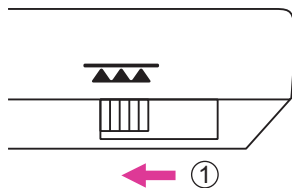
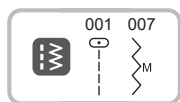


Reimpostare la regolazione tensione filo superiore su un valore adatto al tipo di tessuto. Eseguire un punto specifico per punto smock lungo le cuciture a punto dritto (imbastitura).



Terminata la cucitura, rimuovere l'imbastitura.

# Rammendo, ricamo a mano libera e monogrammi



## ❖ Preparazione della macchina

\* Il telaio per ricamo a mano libera non è incluso fra gli accessori in dotazione.

Escludere la griffa trasporto portando la leva a sinistra.

① Posizione di esclusione

Rimuovere il piedino e il supporto del piedino.

Ricalcare il disegno da ricamare o il monogramma sul tessuto.

Inserire il tessuto all'interno del telaio e stringere il più possibile.

Posizionare il tessuto intelaiato sotto l'ago e abbassare la leva alzapiedino.

Ruotare il volantino verso sè per portare il filo della spolina sopra il tessuto (pescare il filo da sotto). Cucire alcuni punti di rinforzo sulla stessa battuta.

Trattenendo il telaio fra indice e pollice di entrambe le mani muoverlo contemporaneamente verso l'esterno aiutandosi anche con il dito medio. Lavorare a velocità costante.

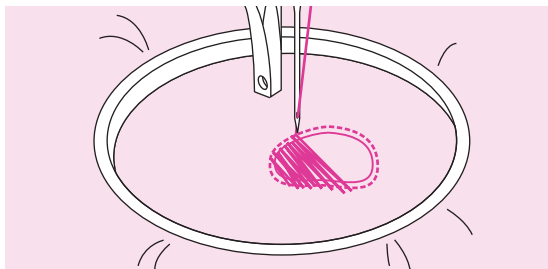
### ▲ Attenzione

Prestare attenzione alle dita in prossimità dell'area ago e telaio.

### Note

Al termine della cucitura, riportare la leva griffa trasporto a destra in posizione di lavoro.

① Posizione di lavoro



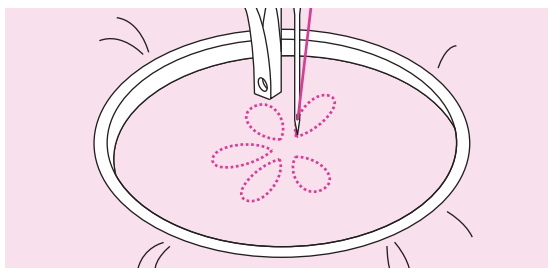
### ❖ Rammendo

Cucire intorno al punto strappato per fissare i fili sul tessuto; cucire da sinistra a destra a velocità regolare e costante sullo strappo.

Ruotare il tessuto di  $\frac{1}{4}$  di giro e cucire i primi punti per riempire lo strappo. Spostarsi lentamente lungo lo strappo continuando a cucire in modo da riempire tutto lo strappo.

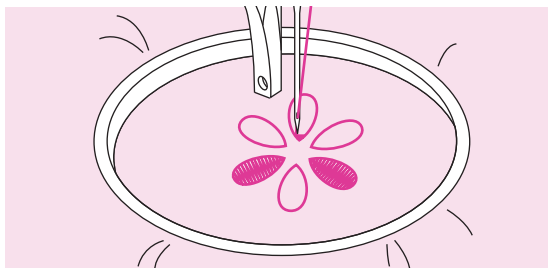
#### Note

Il rammendo viene eseguito senza sistema di trasporto (la griffa trasporto è esclusa). Il tessuto viene trasportato con le mani ed è quindi necessario coordinare la velocità di cucitura con lo spostamento del tessuto.



### ❖ Ricamo a mano libera

Eseguire la cucitura lungo il contorno del disegno spostando il telaio per ricamo. Lavorare a velocità costante.



Riempire il disegno dall'esterno verso l'interno cucendo i punti molto vicini fra loro.

Spostando più velocemente il telaio per ricamo si ottengono punti più lunghi. Un movimento più lento crea punti più corti.

Terminata la cucitura, fissarla con punti di rinforzo.



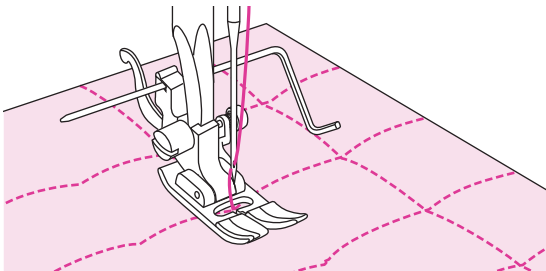
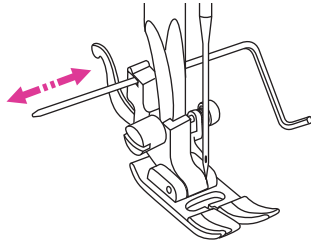
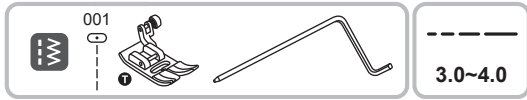
### ❖ Monogrammi

Cucire a velocità costante spostando il telaio lentamente lungo la lettera da riempire.

Terminate le lettere, fermarle con il tasto rinforzo automatico.

# Quilting

La realizzazione di diversi strati di tessuto con imbottitura all'interno è chiamata quilting. Il progetto viene normalmente abbellito da linee geometriche a punto dritto che tengono uniti i diversi strati.

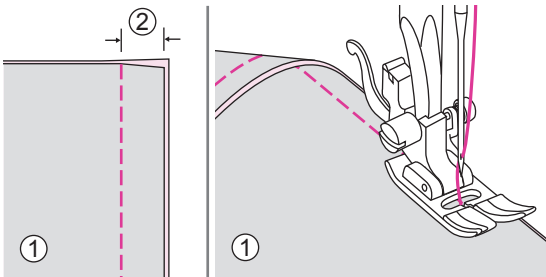


Installare il piedino punto dritto P insieme alla guida per quilting.

## ❖ Utilizzo guida per quilting

Inserire la guida per quilting nell'apposita fessura posta dietro al supporto piedino come illustrato in figura a fianco e regolarla alla larghezza desiderata.

Cucire la prima fila e spostare il tessuto. Cucire file successive in modo che la guida scorra ogni volta lungo la linea di cucitura precedente.



Installare il piedino universale T.

## ❖ Unire pezzi di tessuto

Posizionare i due pezzi di tessuto facendo in modo che siano rivolti dritto contro dritto.

Unire i due pezzi di tessuto utilizzando il punto dritto e lasciare un bordo di 5mm di margine.

Cucire tenendo come riferimento di guida il piedino che dovrà essere allineato al bordo del tessuto.

- ① Rovescio del tessuto
- ② 5mm



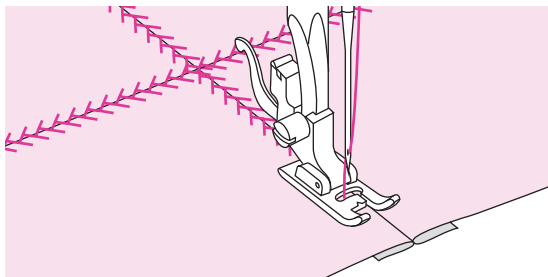
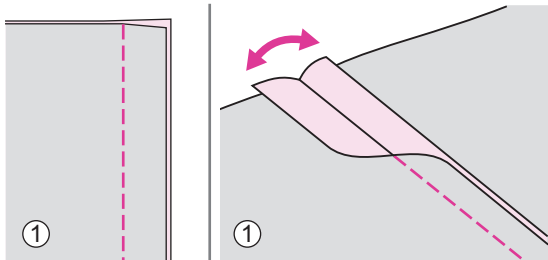
Installare il piedino universale T oppure piedino punti satin A.

### ❖ Punto patchwork

Posizionare i due pezzi di tessuto facendo in modo che siano rivolti dritto contro dritto.

Aprire il margine di cucitura e stirare in piano.

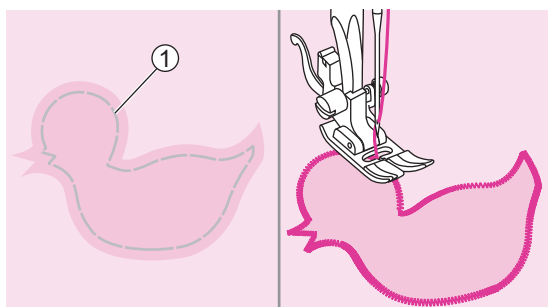
① Rovescio del tessuto



Posizionare il centro del piedino lungo la cucitura e cucire con i punti consigliati sopra.

# Applique

E' possibile creare graziose decorazioni in applique tagliando il tessuto in differenti forme.



Installare il piedino universale T.

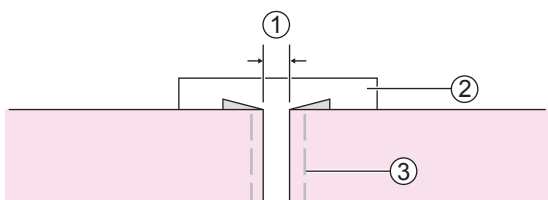
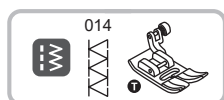
Tagliare l'applicazione nella forma desiderata e poi imbastirla sul tessuto. Cucire lentamente seguendo la sagoma dell'applicazione.

## ① Imbastitura

Ritagliare intorno all'applicazione il tessuto in eccesso al di fuori della sagoma, facendo attenzione a non tagliare i punti cuciti; rimuovere l'imbastitura.

# Punto fagoting

Unire due tessuti attraverso una cucitura centrale senza creare spessore. Particolarmente indicato su bluse ed indumenti da bambino: il risultato è migliore su tessuti medio/leggeri.



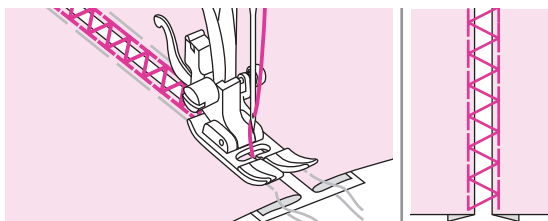
Installare il piedino universale T.

Ripiegare sul rovescio i bordi dei due tessuti da unire con un margine di 4mm e premerli. Imbastire i bordi ripiegati del tessuto su un foglio sottile di carta o su uno stabilizzatore idrosolubile.

## ① 4mm

## ② Foglio di carta/stabilizzatore idrosolubile

## ③ Imbastitura

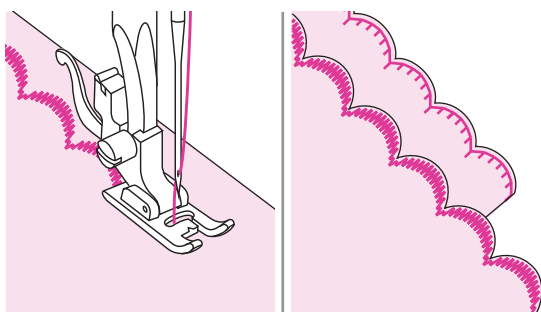


Centrare i punti sopra la carta/tessuto. Abbassare il piedino ed iniziare a cucire prendendo i bordi ripiegati di entrambi i tessuti.

Una volta terminata la cucitura, rimuovere la carta, lo stabilizzatore e l'imbastitura.

# Punto festone

Il punto realizzato forma dei piccoli archi decorativi. Ideale per rifinire colletti di camicia oppure bluse.



Installare il piedino universale T oppure il piedino punto satin A.

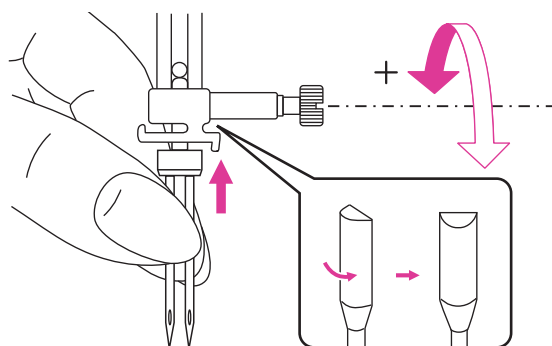
## ❖ Orlo festone

Cucire lungo la linea del bordo.

Tagliare il tessuto vicino alla linea di cucitura facendo attenzione a non tagliare i fili della cucitura.

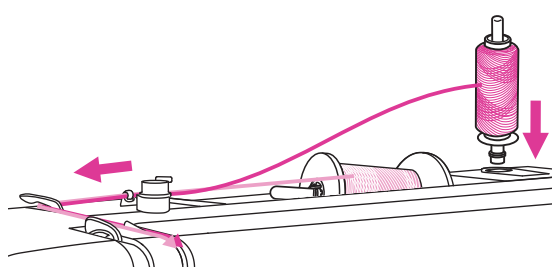
Tagliare il margine come illustrato in figura servendosi di forbici appuntite.

## Ago doppio



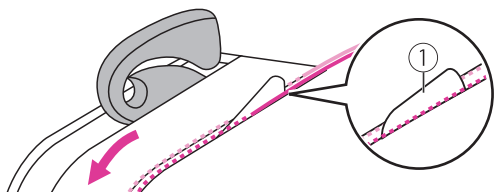
Montare il piedino premistoffa adeguato.

Inserire l'ago gemello seguendo la stessa procedura riportata al paragrafo "Sostituzione ago".



Infilare la macchina utilizzando il porta spola ausiliario e il feltrino (forniti fra gli accessori in dotazione) inserendo la spola nel relativo porta spola.

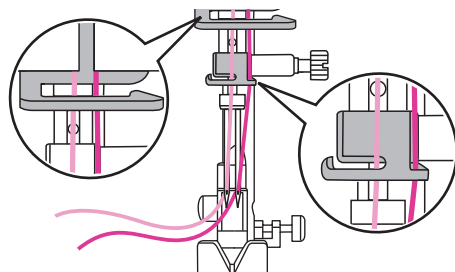
Inserire il porta spola ausiliario nell'apposito foro posto in alto alla scocca. Infilare la macchina seguendo la stessa procedura riportata al paragrafo "Infilare il filo superiore".



### ⚠ Attenzione

il filo del porta spola ausiliario va passato da sinistra nella placca guidafile ago gemello mentre il filo del porta spola principale da destra.

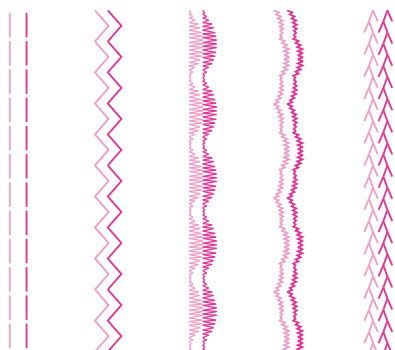
① Placca guidafile ago gemello



Come mostrato in figura a fianco guidare con entrambe le mani i due fili in basso attraverso il guidafile del morsetto ago, quindi separare i due fili ed infilare manualmente nella cruna di sinistra e poi in quella di destra.

### Note

- La funzione di infila ago automatico non può essere utilizzata con l'ago gemello.
- Poiché è possibile utilizzare anche due colori diversi, verificare che entrambi i filati siano dello stesso spessore.



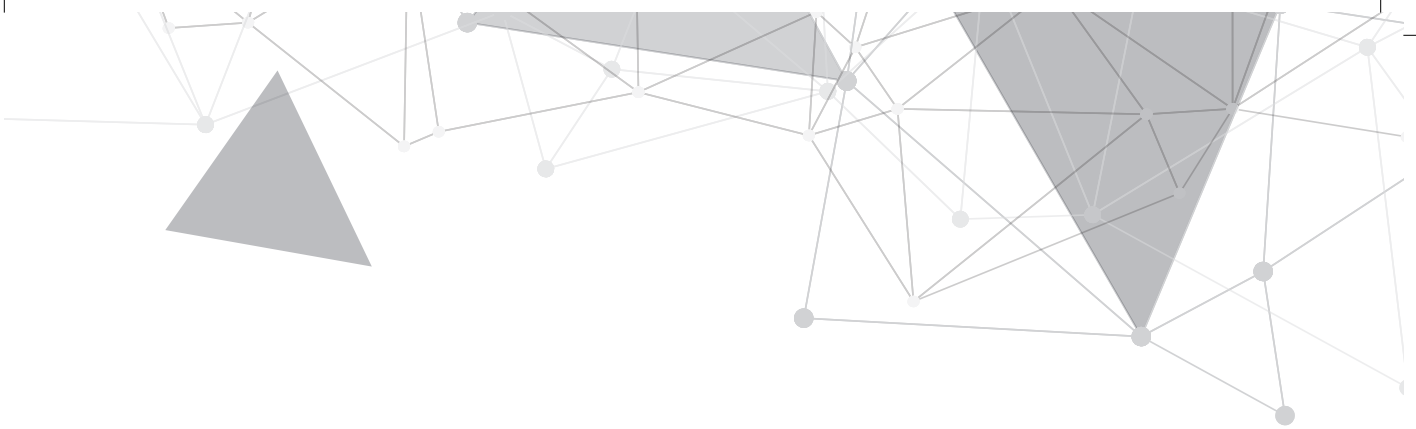
La cucitura con ago gemello realizza due linee di punto/disegno identiche e parallele.

#### Note

- Quando si cuce con ago gemello procedere a velocità moderata per garantire una buona riuscita e qualità del punto.
- a funzione ago gemello rimane inserita anche selezionando un punto diverso

#### ⚠ Attenzione

Dopo avere terminato la cucitura con ago gemello disattivare la funzione premendo nuovamente sul tasto funzione ago singolo.



# Manutenzione e risoluzione guasti



# Manutenzione

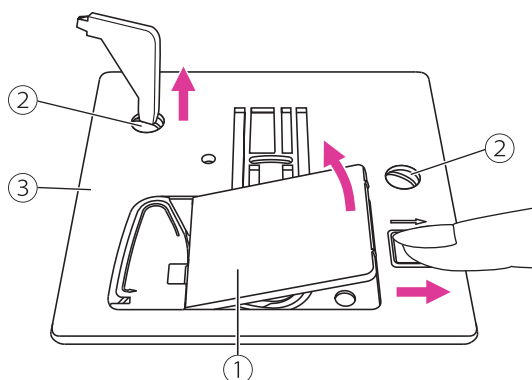
## ⚠ Attenzione

Prima di eseguire le operazioni elencate, portare l'interruttore di accensione su "O" (=spento) e staccare la macchina dalla presa di corrente a muro.

### ❖ Pulizia della macchina

La superficie del display così come le altre parti della scocca vanno pulite con un panno morbido leggermente umido; ripassare poi le parti trattate con un panno asciutto.

Si raccomanda di non usare detergenti aggressivi.



### ❖ Pulizia area crochet

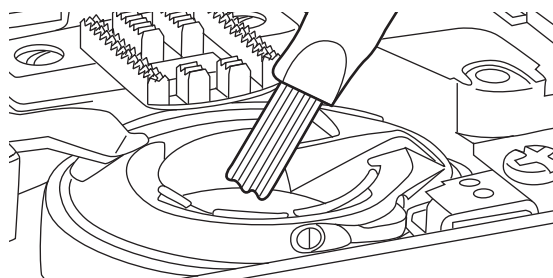
Residui di filo, tessuto oppure polvere all'interno dell'area crochet (cestello e griffa trasporto) possono causare malfunzionamento della macchina. Si consiglia di controllarne regolarmente lo stato e procedere alla pulizia se necessario.

Rimuovere l'ago, il piedino ed il supporto del piedino.

Rimuovere la spolina e il copri spolina.

Svitare le viti della placca ago e rimuoverla.

- ① Copri spolina
- ② Viti placca ago
- ③ Placca ago



Aiutandosi con la spazzolina fornita in dotazione, pulire delicatamente il vano crochet, il cestello, la griffa trasporto e tutta la parte intorno.

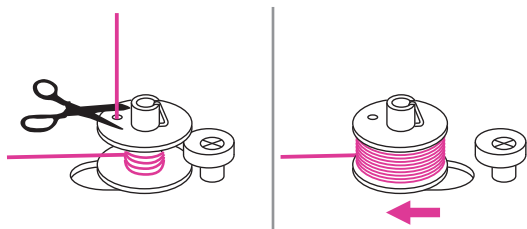
# Modalità avvertimento



## ❖ Messaggi sonori

- Funzionamento regolare: 1 beep.
- Funzionamento non regolare: 3 beep corti.
- La macchina ha problemi e non può cucire: 1 segnale acustico lungo.

Il filo potrebbe essere incastrato o attorcigliato con la conseguenza che il volantino non riesce a girare. Fare riferimento al capitolo "Guida risoluzione guasti" per correggere il difetto. Dopo avere risolto il problema la macchina sarà di nuovo in grado di funzionare regolarmente.



## Perno avvolgi spolina

Quando premendo qualsiasi tasto la macchina emette 3 beep corti di avvertimento, significa che la spolina è totalmente riempita oppure il relativo perno è ancora in posizione di avvolgimento.

Rimuovere la spolina riempita dal perno riportando il perno avvolgi spolina verso sinistra.

### Note

In caso il beep di avvertimento persista, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia per assistenza.

### ⚠ Attenzione

Se il filo si incastra nel crochet durante la cucitura bloccando l'ago, non continuare a premere sul reostato (comando a pedale) altrimenti l'interruttore di sicurezza provvederà a disattivare tutte le funzioni della macchina. Per resettare la macchina e ripristinare le funzioni spegnere la macchina e accenderla di nuovo.

# Individuazione guasti

Se la macchina smette di funzionare fare riferimento alla tabella sottostante per la risoluzione del problema; se il problema dovesse persistere rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Problema	Causa	Soluzione	Pagina
Rottura filo superiore	1. La macchina non è stata infilata correttamente.	1. Ripetere l'infilatura.	12
	2. Tensione superiore tirata.	2. Portare il selettore tensione su un numero più basso.	33
	3. Filo troppo spesso rispetto alla misura dell'ago.	3. Scegliere un ago più grosso.	17
	4. L'ago non è inserito correttamente.	4. Togliere e rimettere l'ago con la parte piatta dello stelo rivolta indietro.	16
	5. Filo avvolto attorno al rocchetto e/o al perno porta spola.	5. Sciogliere il groviglio ed infilare correttamente.	12
	6. L'ago è danneggiato.	6. Sostituire l'ago con uno nuovo.	16
Rottura filo spolina	1. Il cestello crochet non è inserito correttamente.	1. Rimuovere e reinserire il cestello crochet avendo cura di infilare la spolina correttamente.	11
	2. Il cestello crochet non è inserito correttamente.	2. Controllare che il cestello crochet sia infilato correttamente.	11
Punti saltati	1. L'ago non è inserito correttamente.	1. Togliere e rimettere l'ago con la parte piatta dello stelo rivolta indietro.	16
	2. L'ago è danneggiato.	2. Inserire un nuovo ago.	16
	3. La misura dell'ago non è adatta al tipo di filo.	3. Scegliere un ago adatto allo spessore del filo.	17
	4. Il piedino premistoffa non è inserito correttamente.	4. Inserire il piedino correttamente.	18
	5. La macchina non è infilata correttamente.	5. Ripetere l'infilatura.	12
Rottura ago	1. L'ago è danneggiato.	1. Inserire un nuovo ago.	16
	2. L'ago non è inserito correttamente.	2. Togliere e rimettere l'ago con la parte piatta rivolta indietro.	16
	3. La misura dell'ago non è adatta al tipo di tessuto da cucire.	3. Scegliere un ago adatto al tipo di tessuto e filo.	17
	4. Il piedino premistoffa inserito non è corretto.	4. Selezionare il piedino adatto.	-
	5. La vite del morsetto ago non è stretta abbastanza.	5. Servirsi del cacciavite fornito in dotazione per stringere la vite.	16
	6. Il piedino premistoffa non è adatto al tipo di cucitura che si intende eseguire.	6. Scegliere il piedino adatto al tipo di cucitura da eseguire.	-
	7. Tensione superiore tirata.	7. Portare il selettore tensione su un numero più basso.	33

Problema	Causa	Soluzione	Pagina
Punti lenti	1. La macchina non è stata infilata correttamente.	1. Ripetere l'infilatura.	12
	2. Il cestello crochet non è inserito correttamente.	2. Controllare che il cestello crochet sia infilato correttamente.	11
	3. Combinazione ago/tessuto/filo non corretta.	3. Consultare la tabella e selezionare la combinazione giusta.	17
	4. Tensione del filo non bilanciata.	4. Impostare la tensione corretta.	33
Cucitura arricciata	1. L'ago è troppo grosso rispetto al tessuto da cucire.	1. Scegliere un ago più sottile.	17
	2. Lunghezza punto non adatta.	2. Impostare la lunghezza giusta.	32
	3. Lunghezza punto inadeguata.	3. Allentare la tensione.	33
Cucitura con grinze	1. Lunghezza punto eccessiva.	1. Ridurre la lunghezza punto.	33
	2. La macchina non è infilata correttamente.	2. Ripetere l'infilatura.	12
	3. Combinazione ago/tessuto/filo non corretta.	3. Consultare la tabella e selezionare la combinazione giusta.	17
	4. L'ago non è inserito correttamente.	4. Togliere e rimettere l'ago con la parte piatta rivolta indietro.	32
	5. Si sta cucendo un tessuto fino.	5. Utilizzare uno stabilizzatore da mettere sotto al tessuto.	53
Punti distorti	1. Il piedino premistoffa inserito non è corretto.	1. Selezionare il piedino adatto.	-
	2. La tensione del filo superiore è troppo tirata.	2. Allentare la tensione.	33
La macchina si inceppa	1. Filo incastrato nel crochet.	Sfilare la macchina (sopra e sotto) e ruotare il volantino verso sè per liberare il crochet; se fosse necessario.	84
	2. Griffa trasporto sporca.		
Macchina rumorosa	1. Polvere, lanugine e filaccia nella griffa trasporto e barra ago.	1. Pulire la griffa trasporto.	84
	2. L'ago è danneggiato.	2. Inserire un nuovo ago.	16
	3. Filo incastrato nel crochet.	Sfilare la macchina (sopra e sotto) e ruotare il volantino verso sè per liberare il crochet; se fosse necessario.	84
	4. Griffa trasporto sporca.		
Trasporto e cucitura irregolari	1. Filo di scarsa qualità.	1. Scegliere un filo di buona qualità.	17
	2. Il cestello crochet non è inserito correttamente.	2. Controllare che il cestello crochet sia infilato correttamente.	11
	3. Si sta tirando il tessuto mentre si cuce.	3. Non tirare il tessuto mentre si cuce ma accompagnarlo delicatamente.	-

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>	<b>Pagina</b>
La macchina non funziona	1. La macchina non è accesa.	1. Accendere la macchina.	4
	2. La leva alzapedino è sollevata.	2. Abbassare la leva alza piedino.	7
	3. La spina è staccata.	3. Collegare la spina alla presa di corrente a muro.	4



I simbolo del cassonetto barrato indica che in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani, a tutela della salute pubblica ed al fine di non inquinare l'ambiente.



Esso deve essere consegnato presso i rivenditori che forniscono questo servizio, oppure presso le apposite piazzole per la raccolta differenziata predisposte dalle Amministrazioni Comunali.

**ATTENZIONE!** Sono previste sanzioni per lo smaltimento abusivo.